

# Kirchzarten 15

Nummer 37 | 15. September 2016

Mal fand „Rock am Bach“ bisher statt. Dieses Jahr mit 10 Bands und über 1.500 Festival-Besuchern. Rund um die Organisation und Durchführung des zweitägigen Events sind das Rock-am-Bach-Team und viele Helfer über 2.500 Stunden ehrenamtlich im Einsatz. Applaus!

## Die Neue Wunderbare Band



Premiere!

24.09.2016 | 19 Uhr  
Innenhof der Talvogtei

Einlass ab 18 Uhr, die Landfrauen bewirten

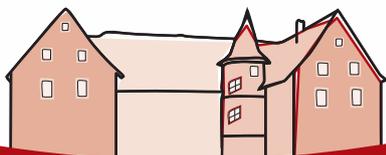
Eintritt: 18 Euro

Behinderte, Arbeitslose, Schüler, Studenten, Azubis: 12 Euro  
freie Platzwahl

Vorverkauf: Sparkasse in Kirchzarten und  
Tourist-Info-Dreisamtal in Kirchzarten, Fon 07661 907980

Verbindliche Reservierungen für die Abendkasse:  
[dreisam@petra-zentgraf.de](mailto:dreisam@petra-zentgraf.de)

**dreisam**  
Klein Kunst Bühne  
Burg



 Sparkasse  
Hochschwarzwald

## Bereitschaftsdienste

### Notrufe

Notruf (Polizei)	110
DRK-Rettungsdienst	112
Feuerwehr	112
(alle Rufnummern vorwahlfrei)	
Krankentransport	0761/19222
Polizei Freiburg	0761/8824421
Polizei Kirchzarten	97919-0
Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH	393-50

### Apotheken

#### 15.09. Apotheke St. Gallus

Hauptstr. 17, 79199 Kirchzarten,  
Tel. 07661/5047

#### 16.09. Kloster-Apotheke

Wagensteig 11, 79274 St.Märgen,  
Tel. 07669/219

#### 17.09. easyApotheke Freiburg im Hbf

Bismarckallee 13, 79098 Freiburg,  
Tel. 0761/2967780

#### 18.09. Karls-Apotheke

Leopoldring 5, 79098 Freiburg,  
Tel. 0761/34422

#### 19.09. Kloster-Apotheke

Wagensteig 11, 79274 St.Märgen,  
Tel. 07669/219

#### 20.09. Loretto-Apotheke

Günterstalstr. 52, 79100 Freiburg,  
Tel. 0761/74884

#### 21.09. Bären-Apotheke

Hirschenweg 6, 79252 Stegen,  
Tel. 07661/931777

#### 22.09. Greifen-Apotheke

Bahnhofstr. 6, 79199 Kirchzarten,  
Tel. 07661/5313

**Der Notdienst beginnt jeweils um  
8.30 Uhr**

### Ärzte

Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen	116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180/3 22 25 55-45
Tierärztl. Notfalldienst	0761/7 22 66
Tierarztpraxis Dreisamtal Dr. Strasser	07661/57 64

### Volkshochschule

Montag - Freitag	10:00 - 13:00 Uhr
Dienstag + Donnerstag	15:00 - 18:00 Uhr

### Weitere wichtige Rufnummern

Vergiftungs- Informationszentrale	0761/19240
Abfallberatung des Landkreises, neu	01802/25 46 48
Kompostpatin:	07661/61087
Notdienst der Rechtsanwältin	0172/7451940
"am Wochenende rund um die Uhr, werktags von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr"	
Umweltambulanz	0761/72773

### Öffnungszeiten

#### Gemeindeverwaltung Kirchzarten

Montag - Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr

#### nachmittags

Montag u.	
Mittwoch	14:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

#### Bürgerbüro Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

#### Bauamt Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

#### Öffnungszeiten EWK

Montag - Mittwoch	08:00 - 16:30 Uhr
Donnerstag	08:00 - 18:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:30 Uhr

#### Kinder- und Jugendbüro:

Montag	10:00 - 13:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

#### Jugendzentrum Que Pasa:

Mo. u. Mi	16:00 - 21:00 Uhr
Freitag	Veranstaltungen

#### Recyclinghof

Di.	09:00 bis 12:00 Uhr
Do.	15:30 bis 18:30 Uhr
Sa.	08:00 bis 13:00 Uhr

#### Grünschnitt

#### Sammelstelle in Kirchzarten-Burg

Beim Gasbehälter, Nähe Sportplatz  
Buchenbach

Mi.	16.00 - 19.00 Uhr (März - Oktober)
Fr.	15.00 - 18.00 Uhr (März - Oktober)
Mi.	16.00 - 18.00 Uhr (November - Februar)
Sa.	10.00 - 15.30 Uhr (ganzjährig)

#### Öffentliche Bibliothek Kirchzarten

Giersbergstr. 33 / im Schulzentrum  
Dreisamtal, Tel. 07661 61853

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	11.00 - 14.00 Uhr
und	15.00 - 19.00 Uhr
Donnerstag	11.00 - 14.00 Uhr
und	15.00 - 19.00 Uhr
Freitag	11.00 - 14.00 Uhr

### Soziale Hilfsdienste

**Dorfhelferin** 07661/70 77

Frauen- und  
Kinderschutzbund 0761/3 10 72

Allg. Soz. Beratung  
der Diakonie 07661 / 9 38 40

Freizeit- und  
Kontaktclub Brücke 07661/9 04 60

Pflege mobil 07661/91 24 61

Pflege Partner 07661/98 06 44

ZAK Zentrum  
Ambulante Krankenpflege 07661/981472

Sozialpsychiatrische  
Dienste 07661/9 04 60

Kirchliche Sozialstation  
Dreisamtal 07661/9 86 80

Freizeit- und Begegnungsstätte für behin-  
derte und nichtbehinderte Erwachsene

"Haus Demant" 07661/90 53 12

Verhinderungspflege  
in Familien 07661 / 90 53 13

Tageselternverein  
Dreisamtal 07661/62 79 70

Hospizgruppe 07661/6 16 05

TelefonSeelsorge 0800/1 11 01 11

**Beratungsstelle für ältere Menschen und  
deren Angehörige im Dreisamtal**

07661/391-114

Sozialstation Dreisamtal,  
Zweigstelle Ost 0761 / 61290790

#### Impressum:

Herausgeber: Gemeinde 79199 Kirchzarten Telefon: 07661 3930, Redaktion: 393-29; Telefax: 393-8129;  
E-Mail: [bekanntmachung@kirchzarten.de](mailto:bekanntmachung@kirchzarten.de); Internet: [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de)

Für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Andreas Hall oder der von ihm Beauftragte  
Für den übrigen Teil: Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach

Druck: Primo-Verlag Stockach, Messkircher Straße 45; 78333 Stockach; Telefon: 07771 9317-11;  
Telefax: 07771 9317-40; E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de); Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



# Faires Frühstück

im Himmelreich

Sonntag **18. September** 2016

10.00 Uhr - 12.30 Uhr

„Fairer Handel wirkt“

Referat von Thilo Rau von EL PUENTE.

EL PUENTE gehört zu den Pionieren der Fairhandelsbewegung.

Bereits seit Anfang der 1970er Jahre setzen sie sich für einen gerechten und partnerschaftlichen Welthandel ein.

Angebot:

Frühstücksbüffet mit fair gehandelten sowie einheimischen Produkten

€ 10,90/Person

**Kinder bis 5 Jahre frei, 6-11jährige € 6,00**

Reservierung im Hofgut Himmelreich unter: 07661-98 62 0

## Weltladen Dreisamtal

Fachgeschäft für Fairen Handel  
Freiburger Str. 6 (in der Passage)  
79199 Kirchzarten  
Telefon: 07661- 9056858



Telefon: 07661-9862 0  
[www.hofgut-himmelreich.de](http://www.hofgut-himmelreich.de)

Das Hofgut Himmelreich liegt direkt am Bahnhof Himmelreich und ist somit bestens mit der „Höllentalbahn“ zu erreichen, oder über die B31, eigene Abfahrt Bahnhof/Hofgut Himmelreich.

Die Teams aus dem Weltladen Kirchzarten und aus dem Hofgut Himmelreich freuen sich auf Ihren Besuch.

# Fest der Kulturen

KIRCHZARTEN GRENZENLOS

Samstag, 17. September 2016, 13 bis 17 Uhr. In der Talvogtei Kirchzarten. Für alle.

**IM INNENHOF** | Heimat-Lieder und Volks-Tänze. Aus Somalia und anderswo. Trommeln und Gesang. Afrikanischer Tanz zum Mitmachen und Bestaunen. Musik von gestern und heute. Orientalische Tänze. Und viel Spaß. Gemeinsam Vielfalt erleben. Miteinander ins Gespräch kommen. Essen und Trinken von hier und da.

**UM DIE TALVOGTEI** | Torwandschießen. Tauziehen. Haare flechten. Und viele Aktionen mehr.

**AUF DER BÜHNE** | Interkulturelle Trommelgruppe. Trachtengruppe Kirchzarten. Abukar & Friends. Chor der Landfrauen. Henry Motra. Akkordeonclub Kirchzarten. Tanzgruppe El Baladi. Musikverein Kirchzarten. Überraschungsgäste ...

**MIT DABEI** | Aktion Mitmenschlichkeit. Weltladen. Bäckerei Reiß. SV Kirchzarten, Tauziehfreunde „Bleifuss“ Dietenbach. Kleintierzuchtverein. Getränke Rettich. Helferkreis für Flüchtlinge Kirchzarten. Bürgerstiftung Kirchzarten. Gemeinde Kirchzarten.

Eintritt frei. Spenden erwünscht.

welcHome

Kirchzarten geht's an!



## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Feststellung der Jahresrechnung 2015 des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal

Auf Grund von § 95 b der Gemeindeordnung Baden-Württemberg i.V. mit § 18 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (GKZ), hat die Verbandsversammlung des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal in ihrer Sitzung vom 29. Juni 2016 in der Mitgliedsgemeinde Kirchzarten das Ergebnis der Jahresrechnung 2015 festgestellt.

Kirchzarten, 15. September 2016

gez. Andreas Hall  
(Verbandsvorsitzender)

### Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal

Die Verbandsversammlung des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal hat am 29. Juni 2016 auf Grund der §§ 18 und 19 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (GKZ) i.V. mit den §§ 4 und 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg

sowie § 6 Abs.1 Nr. 5 der Verbandssatzung folgende

#### HAUSHALTSSATZUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2016

beschlossen:

##### § 1

Der Haushaltsplan wird für den Verwaltungshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben auf:

**330.000 Euro**

festgesetzt.

##### § 2

Die Verbandsumlage wird gem. § 10 Abs.1 Nr. 2 der Verbandssatzung von den Mitgliedsgemeinden anteilig getragen.

Gemeinde	Euro
Buchenbach	12.409,22
Kirchzarten	39.200,50
Oberried	11.384,80
Stegen	17.755,48

-----  
80.750,00

Nach § 10 Abs. 1 Nr. 2 maßgebende Einwohnerzahl zum 30. 06. 2015

Gemeinde	Einwohnerzahl	%
Buchenbach	3.101	15,36746

Kirchzarten	9.796	48,54551
Oberried	2.845	14,09882
Stegen	4.437	21,98821
	-----	-----
	20.179	100,00000

##### § 3

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der im laufenden Haushaltsjahr zur Aufrechterhaltung der Liquidität der Verbandskasse in Anspruch genommen werden darf, wird auf Euro 10.000,-- festgesetzt.

##### § 4

Kreditaufnahmen sind nicht vorgesehen.

Kirchzarten, den 29. Juni 2016

Die Verbandsversammlung  
(Andreas Hall)  
Verbandsvorsitzender

Die Haushaltssatzung liegt in der Zeit von Donnerstag, 15. September 2016 bis einschli. Freitag den 23. September 2016 im Rathaus Talvogteistraße 12, Zimmer 21, während der üblichen Dienststunden zur Einsichtnahme öffentlich aus.

## Öffentliche Bekanntmachung

Die Gemeinde Kirchzarten, vertreten durch Herrn Bürgermeister Andreas Hall, Talvogteistraße 12, 79199 Kirchzarten beantragt die wasserrechtliche Planfeststellung für die Umsetzung der europäischen Wasserrahmenrichtlinie (WRRL) an den Fließgewässern in Kirchzarten.

In dem vorliegenden Antrag wird die wasserrechtliche Planfeststellung für die folgenden Sohlabstürze bzw. Wehranlagen an der Brugga und am Wagensteigbach beantragt.

### Gewässer: Brugga (B)

Nr.	Gemarkung	Flurst.-Nr.	Anlage	Beschreibung/Anmerkung
B 2	Kirchzarten	960, 1006	Wehranlage mit ehem. Ausleitung linksufrig h ca. 0,8 m	Umgestaltung in eine Setzsteinrampe mit Neigung 1:18
B 3	Kirchzarten	1006, 966, 933/1, 1003, 180	Wehranlage mit Ausleitung (Mühlbach) rechtsufrig h. ca. 2 m	Umgestaltung in eine Setzsteinrampe mit Neigung 1:20
B 8	Kirchzarten	169, 177, 172, 106/2	Wehranlage mit Ausleitung rechtsufrig h. ca. 1,3 m	Umgestaltung in eine Setzsteinrampe mit Neigung 1:18
B 9	Kirchzarten	844, 177, 169/1	Wehranlage mit ehem. Ausleitung linksufrig h. ca. 1,1 m	Umgestaltung in eine Setzsteinrampe mit Neigung 1:18
B 10	Kirchzarten	845, 844, 164	Wehranlage mit Ausleitung rechtsufrig h. ca. 1 m	Umgestaltung in eine Setzsteinrampe mit Neigung 1:18
B 11	Kirchzarten	861/1, 847	Wehranlage mit ehem. Ausleitung rechtsufrig h. ca. 1 m	Umgestaltung in eine Setzsteinrampe mit Neigung 1:18
B 12	Kirchzarten	848, 861, 852	Wehranlage mit ehem Ausleitung h. ca. 1.4 m	Umgestaltung in eine Riegelrampe mit Neigung 1 :25
B 14	Kirchzarten	859, 578, 852	Wehranlage mit ehem. Ausleitung h. ca. 0,8 m	Umgestaltung in eine Setzsteinrampe mit Neigung 1:18

### Gewässer. Wagensteigbach (W)

Nr.	Gemarkung	Flurst.-Nr.	Anlage	Beschreibung/Anmerkung
W 1	Burg	12, 10	Wehranlage mit ehem. Ausleitung rechtsufrig, h. ca. 1,2 m	Umgestaltung in eine Riegelrampe mit Neigung 1:25
W 2	Burg	12, 9, 6	Wehranlage mit ehem. Ausleitung linksufrig, h. ca. 2,3 m	Umgestaltung in eine Riegelrampe mit Neigung 1:25
W3	Burg	34, 20/1, 33	Wehranlage mit ehem. Ausleitung. h. ca. 0,9 m	Umgestaltung in eine Setzsteinrampe mit Neigung 1:20

Bei den übrigen im Antrag dargestellten Maßnahmen an der Brugga (B4-B7, B 15) und am Wagensteigbach (W 4) handelt es sich nicht um Gewässerausbauvorhaben, sondern um Gewässerunterhaltung. Für diese Maßnahmen bedarf es keiner wasserrechtlichen Zulassung. Der Umbau der Wehrabstürze B1 und B16 an der Brugga und O1 am Osterbach/Krummbach wurde bereits genehmigt. Der Abschluss dieser 3 Umgestaltungsmaßnahmen soll noch im Jahr 2016 erfolgen.

Die Planunterlagen liegen in der Zeit vom 16.09.2016 bis einschließlich 20.10.2016 während der Dienststunden beim Bürgermeisteramt der Gemeinde Kirchzarten, Hauptstraße 24 Zimmer 21a in 79199 Kirchzarten zur kostenlosen Einsichtnahme aus. Fachtechnische Fragen zu den Projekten können unter Vereinbarung von einem Besprechungstermin zu den üblichen Bürozeiten beantwortet werden.

Jeder, dessen Belange durch das Vorhaben berührt werden, kann bis zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Zimmer 222, Stadtstr. 3 in 79104 Freiburg oder beim Bürgermeisteramt der Gemeinde Kirchzarten Talvogteistraße 12, 79199 Kirchzarten Einwendungen gegen das Vorhaben erheben.

Es wird darauf hingewiesen, dass

- mit Ablauf der Einwendungsfrist alle Einwendungen ausgeschlossen sind, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen,
- nach Ablauf der für Einwendungen bestimmten Frist wegen nachteiliger Wirkungen der Benutzung Auflagen nur verlangt werden können, wenn der Betroffene die nachteiligen Wirkungen während des Verfahrens nicht voraussehen konnte,
- nach Ablauf der für Einwendungen bestimmten Frist eingehende Anträge auf Erteilung einer Erlaubnis, einer gehobenen Erlaubnis oder einer Bewilligung in demselben Verfahren nicht berücksichtigt werden,
- bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin auch ohne ihn verhandelt werden kann und
  - die Personen, die Einwendungen erhoben haben, von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden können,
  - die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden kann, wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind.
- Vereinigungen, die auf Grund einer Anerkennung nach anderen Rechtsvorschriften befugt sind, Rechtsbehelfe nach der Verwaltungsgerichtsordnung gegen die Entscheidung einzulegen, innerhalb der Frist Stellungnahmen abgeben können.

Die Maßnahmen zur Umsetzung der WRRL an den Fließgewässern in Kirchzarten fallen als Ausbaumaßnahmen, gem. § 3 Abs. 1 Satz 1 UVPG i. V. m. der Anlage 1, Ziffer 13.18.1 in den Anwendungsbereich des UVPG. Nach § 3c Satz 1 i.V.m. Anlage 1, Ziffer 13.18.1; Spalte 2 des UVPG ist im Rahmen einer allgemeinen Vorprüfung des Einzelfalles zu prüfen, ob für das Gesamtvorhaben eine Umweltverträglichkeitsprüfung durchzuführen ist.

Die anhand der Anforderungen nach Anlage 2 des UVPG „Kriterien für die Vorprüfung des Einzelfalles“ durchgeführte allgemeine Vorprüfung des Einzelfalles ergab, dass von dem Vorhaben keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen ausgehen bzw. diese durch die vom Träger des Vorhabens vorgesehene Vermeidungs- und Verminderungsmaßnahmen ausgeschlossen werden. Auf eine Umweltverträglichkeitsprüfung kann somit verzichtet werden.

Diese Feststellung ist gemäß § 3 a Satz 3 UVPG nicht selbständig anfechtbar.

Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald  
- Untere Wasserbehörde -

**Bekanntmachung****Breisgau-S-Bahn 2020: Ausbau Höllentalbahn West (Freiburg Hbf – Neustadt)****Erörterungstermin im laufenden Planfeststellungsverfahren des Regierungspräsidiums Freiburg**

Für das oben genannte Vorhaben wurde am 02.02.2016 das Planfeststellungsverfahren eingeleitet und vom 11.02.2016 bis 10.03.2016 die Offenlage der Planunterlagen durchgeführt.

Zur Fortsetzung der Anhörung findet

**am Dienstag, 27.09.2016,  
ab 09:30 Uhr im Kurhaus Hinterzarten,  
Freiburger Str. 1, 79856 Hinterzarten**

ein Erörterungstermin statt.

In ihm werden die rechtzeitig erhobenen Einwendungen und die eingegangenen Stellungnahmen mit der DB Netz AG als Antragsteller, den Behörden und Verbänden, den Betroffenen sowie mit den Personen, die Einwendungen erhoben haben, erörtert.

Folgender Ablauf ist vorgesehen:

- I. Begrüßung und Einführung in den Erörterungstermin
- II. Vorstellung des Vorhabens
- III. Kommunale Belange
- IV. Verkehrliche Belange
- V. Belange des Immissionsschutzes (Lärm etc.)
- VI. Private Belange

Mittagspause ca. 12.30 Uhr bis 13.30 Uhr

Fortsetzung der Erörterung ggf. der vor der Mittagspause vorgesehenen Belange

- I. Belange des Naturschutzes
- II. Belange von Wasser, Abwasser etc.
- III. Belange des Brand- und Katastrophenschutzes
- IV. Sonstige Belange

Weitere Informationen zum Verfahren und zur Planung können auf der Internetseite [www.rp-freiburg.de](http://www.rp-freiburg.de) unter der Rubrik „Aktuelles“ bzw. auf der Seite <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpf/Abt2/Ref24/Seiten/Hoellentalbahn-West.aspx> abgerufen werden.

Diejenigen, die Einwendungen gegen das Vorhaben erhoben haben, werden vom Erörterungstermin schriftlich benachrichtigt. Bei Unterschriftenlisten oder gleichlautenden Schreiben, auf denen ein Vertreter benannt wurde, wird nur dieser benachrichtigt.

Es wird auf folgendes hingewiesen:

- Die Teilnahme an dem Termin ist nicht verpflichtend. Bei Ausbleiben eines Beteiligten kann aber auch ohne ihn verhandelt werden. Unabhängig von der Teilnahme wird die Planfeststellungsbehörde die im Einwendungsschreiben vorgebrachten Einwendungen prüfen und über diese entscheiden.

- Die Einwendungsfrist ist am 24.03.2016 abgelaufen. Alle erst danach bei der Planfeststellungsbehörde eingegangenen Einwendungen sind, soweit sie nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen, verspätet und können im Verfahren nicht mehr berücksichtigt werden. Dieser Einwendungsausschluss beschränkt sich bei Einwendungen und Stellungnahmen, die sich auf die Schutzgüter nach § 2 Abs. 1 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung beziehen, nur auf das bekanntgemachte Verwaltungsverfahren.
- Die Vertretung durch einen Vertreter ist möglich. Die Vollmacht ist in diesem Fall spätestens im Termin schriftlich zu übergeben (Auf Unterschriftenlisten oder gleichlautenden Schreiben benannte Vertreter benötigen keine Vollmacht).
- Mit dem Schluss des Erörterungstermins ist das Anhörungsverfahren beendet.
- Durch die Teilnahme am Termin etwa entstehende Aufwendungen (auch für einen Bevollmächtigten) können nicht erstattet werden.
- Die Erörterungsverhandlung ist nach Verfahrensrecht grundsätzlich nicht öffentlich. Es ist aber zulässig und vorgesehen öffentlich zu verhandeln, soweit keiner der Beteiligten widerspricht.
- Die Erörterung stellt, sofern und soweit diese unter Zulassung der Öffentlichkeit durchgeführt wird, die Erörterung der von der betroffenen Öffentlichkeit erhobenen Einwendungen im Sinne von § 9 Abs. 1 UVPG i. V. m. § 73 Abs. 6 VwVfG dar.

Kirchzarten, den 12.09.2016

Im Auftrag Gemeindeverwaltung Kirchzarten

gez. Andreas Hall, Bürgermeister

**Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald - Forstamt -****Bekanntmachung des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald über die Erfassung von Buchen-Waldlebensraumtypen im Privatwald im FFH-Gebiet Nr. 8013-342**

Die FFH-Richtlinie (Fauna-Flora-Habitat) hat zum Ziel, durch ein europaweites Netz besonders geschützter Lebensräume und Artenvorkommen einen Beitrag zur nachhaltigen Entwicklung der natürlichen Ressourcen und der biologischen Vielfalt zu leisten. In den FFH-Gebieten sind der Erhaltungszustand zu erfassen und zu bewerten sowie Ziele und Maßnahmen zur Erhaltung und Entwicklung der Lebensräume und Artenvorkommen festzulegen.

Das zuständige Regierungspräsidium Freiburg, Ref. 84, hat die Arbeiten zur Erfas-

sung der FFH-relevanten Parameter für die Buchen-Waldlebensraumtypen (FFH 9110 und FFH 9130) im FFH-Gebiet Nr. 8013-342 vergeben.

Betroffen sind die Privatwaldbesitzer des Gemeindegebiets Kirchzarten.

Die Kartierungsarbeiten werden in den kommenden Monaten durch Beauftragte des Regierungspräsidiums Freiburg durchgeführt.

Die Privatwaldbesitzer im o.g. FFH-Gebiet werden hiermit in Kenntnis gesetzt.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Mitarbeiter der beauftragten Firma nach § 74 Landeswaldgesetz berechtigt sind, die relevanten Flurstücke zu betreten.

**Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau - Körperschaft des öffentlichen Rechts - Mitteilung der Sozialversicherung für Landwirtschaft, forsten und Gartenbau (SVLFG)**

In den nächsten Wochen wird die zuständige Aufsichtsperson der SVLFG wieder Beratungen und Besichtigungen in den versicherten Unternehmen durchführen. Sie ist nach § 17 des Siebten Buches Sozialgesetzbuch (SGB VII) verpflichtet, die Durchführung der Maßnahmen zur Verhütung von Arbeitsunfällen, Berufskrankheiten, arbeitsbedingten Gesundheitsgefahren und für eine wirksame erste Hilfe in den Unternehmen zu überwachen sowie die Unternehmer und die Versicherten zu beraten. Die versicherten Unternehmer - auch wenn es sich um Kleinbetriebe handelt - haben nach § 19 SGB VII die Besichtigung zu ermöglichen.

Der Unternehmer ist nach § 21 SGB VII für die Durchführung der Maßnahmen zur Verhütung von Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten und für die Verhütung von arbeitsbedingten Gesundheitsgefahren verantwortlich. Er hat vor allem seine betrieblichen Einrichtungen und Maschinen in vorschriftsmäßigem Zustand zu halten, seine Mitarbeiter über die bei ihren Arbeiten auftretenden Gefahren angemessen zu unterrichten und sie zur Einhaltung der Vorschriften zum Arbeits- und Gesundheitsschutz anzuhalten.

Die Unfallverhütungsvorschriften der SVLFG (VSGen) können Sie, falls diese in Ihrem Betrieb nicht vorhanden sind, bei der SVLFG, Vogelrainstr. 25, 70199 Stuttgart, kostenlos anfordern oder unter unserem Internetauftritt ([www.svlfg.de](http://www.svlfg.de)) herunterladen. Bei Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung.

**Ihre Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau**



## GEMEINDENACHRICHTEN

### Einwohnerversammlung

**Am Mittwoch, 21. September 2016, 19.00 Uhr in der Halle der Zardunschule in Zarten** (Zardunastr. 16)

Tagesordnung:

- **Bebauung Gartenstraße – Information**
- **Fragen und Anregungen aus der Bevölkerung**

### Austräger/in für das Mitteilungsblatt gesucht!

Die Gemeindeverwaltung sucht ab sofort eine/n zuverlässige/n Schüler/in für das Austragen des Mitteilungsblattes für den Bereich „Dr.-Gremmlsbacher-Str.“. Interessenten melden sich bitte bei der Gemeindeverwaltung, Frau Harbrecht, unter der Tel. Nr.: 07661/ 393-28.

### Fundsachen:

1 Autoschlüssel-Seat

Fundort: Kirchzarten, Bahnhofstr.

1 schwarze Mappe

Fundort: Kirchzarten, Bahnhofstr.

1 Kette

Fundort: Kirchzarten Römerweg

2 Schlüssel und ein VW-Schlüssel

Fundort: Kirchzarten, Bahnhofstr. Bohny

1 Uhr der Marke „Zentrum“ mit schwarzem Armband

Fundort: Kirchzarten

4 Schlüssel an einem blauen Band

Fundort: Kirchzarten

1 Jugend-/Mädchenfahrrad, Marke Bauer, silber, 24Zoll

Fundort: Kirchzarten, in der Nähe Kindergartens Burg

1 Holzengel mit Metallfüßeln

Fundort: Kirchzarten, Am Bach

1 Geldbörse mit Blumenmuster

Fundort: Kirchzarten, Hauptstr. (Geschäft „Ihr Platz“)

1 schwarzes Schlüsseletui mit VW-Schlüssel und „Winkhaus-Schlüssel“

Fundort: Briefkasten Rathaus

2 Fahrradschlüssel

Fundort: Feldbergstr.

Schlüsselanhänger mit 2 Schlüsseln

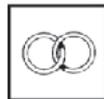
Fundort: Hauptstr.

### Fundtier:

1 getigert Kater

Tierarztpraxis Dr. Strasser

Sie können auch über die Internet-Seite der Gemeinde Kirchzarten nach Fundsachen suchen. Alle bei der Gemeinde Kirchzarten abgegebenen Dinge sind im Fundbuch abrufbar. Die Fundsachen-Auskunft finden Sie über die Adresse [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de) und anschließend über den Link „Rathaus“ sowie „Fundbüro“.



### Standesamt

Beim Standesamt Kirchzarten wurden folgende Personenstandsfälle beurkundet und zur Veröffentlichung freigegeben:

Sterbefälle

31.07. Brigitte Maria Marta Krause geb. Schwenke, Albert-Schweitzer-Str. 5, Kirchzarten

31.07. Mathilde Altvater geb. Wagner, Holzackstr. 22, Kirchzarten

14.08. Karl Anton Goldschmidt, Albert-Schweitzer-Str. 5, Kirchzarten

## Überörtliche Behörden

### Tiefgarage des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald in Freiburg aufgrund von Sanierungsarbeiten mehrere Monate geschlossen

Die Tiefgarage des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald in der Stadtstraße 2 in Freiburg bleibt ab dem 1. September für mehrere Monate für Besucher geschlossen. Grund sind aufwändige Betonsanierungsmaßnahmen. Die Landkreisverwaltung bittet Besucher des Landratsamtes bis auf Weiteres auf andere Parkmöglichkeiten in Freiburg auszuweichen. Der Ticketautomat bei der Einfahrt ist ab dem 1. September außer Betrieb. Die Tiefgarage in der Stadtstraße 2 ist während der Sanierungsarbeiten nicht im Parkleitsystem der Stadt Freiburg angeboten. Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald bittet alle Besucher, die mit dem Auto anfahren, um Verständnis.

### Ihr Kind geht jetzt zur Schule – dann ist es automatisch bei uns versichert

#### UKBW – die gesetzliche Schülerunfallversicherung in Baden-Württemberg

Der Schulbeginn ist für die Erstklässler natürlich etwas ganz Besonderes – jetzt gehört

man zu den „Großen“. Neben den neuen Herausforderungen in der Schule ist der Schulweg für viele Kinder der erste Weg, den sie allein bewältigen müssen.

Für Sie als Eltern ist es beruhigend zu wissen, dass Ihr Kind sowohl in der Schule als auch auf dem Schulweg unter dem Schutz der gesetzlichen Unfallversicherung steht. Hierfür brauchen Sie keine Versicherung abzuschließen. Der Gesetzgeber hat seit 1971 dafür gesorgt, dass Schülerinnen und Schüler wie alle Arbeitnehmer gesetzlich unfallversichert sind. Diese gesetzliche Versicherung kostet Sie nichts, die Aufwendungen werden von den Kommunen und dem Land getragen.

#### Prävention

wird bei der UKBW großgeschrieben. Die UKBW ist im präventiven Bereich Ansprechpartner für die Schulen in Sachen Gesundheitsschutz. Aber auch im Straßenverkehr und auf dem Schulweg sorgen wir gemeinsam mit Partnerorganisationen durch geeignete Projekte und Maßnahmen für mehr Sicherheit.

#### Umfassender Unfallversicherungsschutz

besteht bei allen Tätigkeiten, die mit dem Schulbesuch im Zusammenhang stehen, insbesondere:

- während des Unterrichts und in den Pausen
- bei sonstigen offiziellen Schulveranstaltungen außerhalb der Schule, wie zum Beispiel: Ausflüge, Klassenfahrten, Schullandheim usw.
- im Rahmen der Schülermitverwaltung
- bei der Teilnahme an unmittelbar vor oder nach dem Unterricht von der Schule oder im Zusammenwirken mit ihr durchgeführten Betreuungsmaßnahmen
- auf den Wegen zur und von der Schule, Schulveranstaltungen, unabhängig davon, wie diese zurückgelegt werden (zu Fuß, mit dem Fahrrad, Auto oder öffentlichen Verkehrsmitteln)

#### Unsere Leistungen

Ist ein Unfall passiert, leistet die UKBW:

- Erstversorgung im Rahmen der Ersten Hilfe
- ärztliche und zahnärztliche Behandlung
- Versorgung mit Arznei- und Heilmitteln
- Krankengymnastik und andere ärztlich verordnete Therapieformen
- ambulante und stationäre Pflege
- Verletztenrente bei bleibenden Unfallschäden

Diese Aufzählung ist nur beispielhaft, um Ihnen zu verdeutlichen, dass Ihr Kind nach einem Unfall optimal versorgt wird. Die von den Schulen angebotene Zusatzversicherung hat mit uns nichts zu tun und ist ein Angebot eines privaten Versicherungsunternehmens.

Weitere Informationen finden Sie unter: [www.ukbw.de](http://www.ukbw.de)

und bei Fragen sind wir gerne für Sie da.

Wir wünschen Ihnen und Ihrem Kind einen guten Schulstart.

Ihre UKBW

#### Hauptsitz Stuttgart

Augsburger Straße 700

70329 Stuttgart

Tel.: 0711 9321-0

Fax: 0711 9321-500

#### Sitz Karlsruhe

Waldhornplatz 1

76131 Karlsruhe

Tel.: 0721 6098-0

Fax: 0721 6098-5200

Internet: [www.ukbw.de](http://www.ukbw.de)

E-Mail: [info@ukbw.de](mailto:info@ukbw.de)

## Agentur für Arbeit Freiburg

### Mit Erfolg zurück in den Beruf

Am Dienstag, 20. September, informiert die Wiedereinstiegsberaterin der Agentur für Arbeit Freiburg, Regina Jehle, zum Thema „Erfolgreich wiedereinsteigen“. Die Veranstaltung beginnt um 9.30 Uhr im Berufsinformationszentrum (BiZ, Raum A007) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77.

Die Veranstaltung richtet sich an Frauen und Männer, die nach der Familienphase oder der Pflege von Angehörigen den beruflichen Wiedereinstieg vorbereiten.

Interessentinnen erhalten Tipps zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf, zur Situation auf dem regionalen Arbeitsmarkt, welche grundsätzlichen Anforderungen Bewerberinnen im Wettbewerb um Arbeitsplätze mitbringen müssen und wie die Agentur für Arbeit mit ihrem Service- und Förderangebot den beruflichen Wiedereinstieg unterstützen kann. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung nicht erforderlich.

## Beratungstag der Deutschen Rentenversicherung

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung, Edgar Himmelsbach hält am Donnerstag, den 29.09.2016 einen Beratungstag bei der AOK in Kirchzarten, Bahnhofstr. 3 ab.

Es können auch Kontenklärungen erledigt und Rentenansprüche gestellt werden.

Die Beratungen sind kostenfrei.

Terminvereinbarungen werden erbeten unter 07661-983501.

## Stipendium USA-Jahr „Junge Berufstätige“ vom Deutschen-Bundestag

Ein Jahr in den USA leben, studieren und arbeiten – diese spannende und einzigartige Kombination bietet das Stipendiumprogramm des Deutschen-Bundestages auch 2017. Das Programm PPP ist ein Jugendaus-

tauschprogramm des Deutschen-Bundestages mit dem amerikanischen Kongress seit 1983 und es sind fast 25.000 junge Leute über dieses Stipendium gefördert worden. Bundestagsabgeordnete übernehmen während des Jahres die Patenschaft und so ermutigt Bundestagsabgeordneter Thomas Dörflinger (CDU) geeignete Bewerber sich bis zum 16. September 2016 zu bewerben. Angesprochen sind: Junge Berufstätige/ Auszubildende – z.Bsp. Handwerker, Kaufleute, Techniker, Landwirte etc.) die bis zum Zeitpunkt der Ausreise (August 2017) eine anerkannte, abgeschlossene Ausbildung haben und nach dem 31.07.1992 geboren sind.

Bewerbungsunterlagen können bis zum 16.9.2016 bei der Deutschen-Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) online unter: [www.giz.de/usapppp](http://www.giz.de/usapppp) angefordert werden.

Infos gibt es weiterhin:

Beim Wahlkreisbüro Thomas Dörflinger:

07703-919585

e-mail:

[thomas.doerflinger.wk@bundestag.de](mailto:thomas.doerflinger.wk@bundestag.de)

oder direkt bei der GIZ: 0228 – 4460- 1339

e-mail: [usapppp@giz.de](mailto:usapppp@giz.de)

Infos unter: [www.bundestag.de/ppp](http://www.bundestag.de/ppp)

## Treibstoff für die Wirtschaft

### Artur Fischer Erfinderpreis Baden-Württemberg 2017 ausgeschrieben

„Der Erfindergeist der Menschen in Baden-Württemberg ist ein entscheidender Treibstoff für unsere Wirtschaft.“ Mit diesen Worten appelliert Wirtschaftsministerin Dr. Nicole Hoffmeister-Kraut (CDU) an alle „klugen Köpfe“, sich um den Artur Fischer Erfinderpreis Baden-Württemberg 2017 zu bewerben. Die Ausschreibung zur neunten Auflage ist jetzt an die erwachsenen Erfinderinnen und Erfinder sowie an alle Schülerinnen und Schüler aus Baden-Württemberg ergangen.

Sie können sich bis 28. Februar 2017 um die mit über 36.000 Euro dotierte Auszeichnung bewerben.

„Bring die Welt auf neue Ideen!“ heißt es auf den Info-Flyern zum Artur Fischer Erfinderpreis 2017. Wobei die „gute Idee“ allein nicht genügt. Zum Geistesblitz müssen Tatendrang und Durchhaltevermögen hinzukommen: Bewerberinnen und Bewerber müssen auch darlegen, welchen Nutzen ihre Erfindung hat, sei es für den Umweltschutz, für die Schaffung von Arbeitsplätzen oder für das Leben der Verbraucher. So war es von Anbeginn das Anliegen des Namensgebers Artur Fischer (1919-2016), der den Preis gemeinsam mit der Baden Württemberg Stiftung im Jahr 2001 ins Leben gerufen hatte.

Bei dem alle zwei Jahre stattfindenden Wettbewerb sind wieder private Erfinderinnen und Erfinder sowie Schülerinnen und Schüler in verschiedenen Alterskategorien aufgerufen, „kreative Lösungen für bislang ungelöste Probleme“ zu entwickeln. Schwerpunkte der bisherigen Wettbewerbe

lagen unter anderem im Gesundheitsbereich, beim Energiesparen, aber auch bei der cleveren alltagspraktischen Innovation. Feierliche Preisverleihung ist am 12. Juli 2017 im Haus der Wirtschaft in Stuttgart.

### INFO:

Weitere Auskünfte erteilen das Informationszentrum Patente, Telefon 0711- 123-2602, sowie das Steinbeis Transferzentrum Infothek, Telefon 07721- 8786-53. Informationen zum Artur Fischer Erfinderpreis Baden-Württemberg sowie alle Ausschreibungsunterlagen auch unter [www.erfinderpreis-bw.de](http://www.erfinderpreis-bw.de).



## Kindergärten



## Kinderstube

Die Kinderstube Dreisamtal sucht zur Bereicherung ihres Teams eine pädagogische Fachkraft (m/w) als Schwangerschaftsvertretung. Der Umfang beträgt 30 Stunden/Woche (befristet bis Mai 2017).

Wir betreuen Kleinkinder im Alter von drei Monate bis drei Jahre und sind ein motiviertes, engagiertes und aufgeschlossenes Team.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Nähere Infos unter

[www.kinderstube-dreisamtal.de](http://www.kinderstube-dreisamtal.de)

Unterlagen an: Kinderstube Dreisamtal e.V.

Höfener Straße 7a, 79199 Kirchzarten, z. H. v.

Katja Schweizer,

[bewerbung@kinderstube-dreisamtal.de](mailto:bewerbung@kinderstube-dreisamtal.de)



## DIE UMWELTECKE

### Zu Verschenken:

Folgende Gegenstände werden verschenkt:

**Gegenstand:** **Telefon:**

Diarahmen sowie Magazine für Projektor 905360

Venenkissen 1328

Yucca Palme, ca. 2,80 m hoch 903580 abds.

Interessenten an den o.g. Gegenständen können sich direkt an die Schenker wenden. Im Amtsblatt werden wöchentlich die abzugebenden Gegenstände kostenlos veröffentlicht.

Wer etwas gut erhaltenes über die Sperrgüterbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung, Bürgerbüro, Telefon 393-22, mitteilen.

Veröffentlichungen in der Sperrgüterbörse müssen spätestens bis Montag, 10.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung schriftlich oder telefonisch eingegangen sein.

Gegenstände zum Verschenken kann man auch kostenlos auf der Homepage der Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald (ALB) einstellen. Adresse: [www.Breisgau-Hochschwarzwald.de](http://www.Breisgau-Hochschwarzwald.de), weiter: Abfallwirtschaft, verschenken und Tauschmarkt.

## Altpapiersammlung in Kirchzarten, Burg und Zarten am 17. September 2016

Am Samstag, dem 17. September 2016 findet in **Kirchzarten, Burg und Zarten** eine Altpapier-Straßensammlung statt. Die Sammlung wird von den Pfadfindern St. Georg durchgeführt.

### Achtung!

**Beginn der Sammlung ist 8.00 Uhr. Das Altpapier muss bis 8.00 Uhr am Straßenrand bereitgestellt sein. Nicht rechtzeitig bereitgestelltes Altpapier kann aus Zeitgründen nicht gesammelt werden.**

**Außerdem bitten wir darauf zu achten, das Altpapier bei Regen abzudecken oder erst kurz vor der Sammlung bereitzustellen.**

**Es ist nicht mehr erforderlich, das Altpapier zu trennen.**

**Wir bitten, die Zeitungen und Zeitschriften mit einer Schnur zusammenzubinden. Das bereitgestellte Altpapier nicht in Plastiksäcke verpacken. Kein Hausmüll usw., wie bereits geschehen, beigegeben.**

Weiterhin wird darum gebeten, übergroße Kartons so zu zerkleinern, dass das Verladen und Beseitigen des Sammelguts schnell und problemlos erfolgen kann.

**Kartonage** wird nur aus privaten Haushalten, in haushaltsüblichen Mengen mitgenommen. Nach dem Kreislaufwirtschaftsgesetz sind Gewerbebetriebe eigenverantwortlich verpflichtet, Transportverpackungen dem Recycling zuzuführen. Die Abwälzung dieser Kosten auf die Allgemeinheit macht es erforderlich, hierauf gesondert hinzuweisen.

**Unterstützen Sie auch weiterhin die Arbeit der Vereine durch die Abgabe von Altpapier bei den Vereinssammlungen**



## Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

### Gottesdienste

Samstag, 17.9.16

15.30 Uhr Gottesdienst (Präd. M. Michler) in der Johanneskapelle beim Oskar-Saier-Haus

Sonntag, 18.9.16, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8

10.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Boldt), Einführung der neuen Konfirmanden/innen, Kindergottesdienst

Donnerstag, 22.9.16, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8  
19.30 Uhr Taize-Andacht mit anschl. Beisamensein

**Musikalische Gruppen** (nicht in den Schulferien)

**Gospelchor:** montags, 18.00 – 19.30 Uhr im Ökumen. Zentrum, Stegen, Dorfplatz 14,

**Kammerorchester:** mittwochs um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

**Kantorei:** freitags um 19.30 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

**Blaues Kreuz**

freitags, 19.30 Uhr: Gesprächsgruppe für Suchtabhängige und deren Angehörige im Clubraum des Ev. Gemeindezentrums, Kontakt: Michael Schreier, Tel. 07660/2127588, [www.blaues-kreuz.de/freiburg](http://www.blaues-kreuz.de/freiburg)

### Ein unvergessliches Erlebnis!

Bereits zum siebten Mal findet vom 14. bis 16. Oktober 2016 der begeisternde Gospelworkshop mit der Sängerin und Komponistin Adrienne Morgan Hammond im Evang. Gemeindezentrum in Kirchzarten statt. Am Freitag und Samstag werden auf ganz unkomplizierte und einfache Art – ohne Notenkenntnisse, nur nach Gehör – die Gospels erarbeitet und am Sonntag Nachmittag im Abschlusskonzert präsentiert. Unglaublich, welche Qualität in so kurzer Zeit erarbeiten werden kann! Dieses Konzert ist für Sänger und Zuhörer immer wieder erneut ein grandioses Erlebnis. Interessierte Gospel-Mitsänger (m/w) erhalten Informationen unter 07661 982315 bei Ina Saumer oder unter [www.gospelworkshop-kirchzarten.de](http://www.gospelworkshop-kirchzarten.de)

### Konzert:

Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten  
Sonntag, 18. September 2016, 19.00 Uhr

### Saxophon & Orgel

Claudia Tesorino (Schätzle) Saxophon  
Armin Thalheim, Orgel

Werke von  
Bach, Telemann, Flück, Piazzolla, Thalheim  
und Improvisationen

Eintritt frei, Spenden erbeten



## St. Gallus Kirche

### GOTTESDIENSTE:

**Samstag 17. September**

08:00 Eucharistiefeier auf dem Giersberg

**Sonntag 18. September**

10:30 Eucharistiefeier - Kirche für Kleine Leute  
11:30 Tauffeier

**Mittwoch 21. September**

08:30 Eucharistiefeier

**Donnerstag 22. September**

18:30 Eucharistiefeier

- anschließend *Eucharistische Anbetung*

**Freitag 23. September**

08:30 Laudes das Morgengebet der Kirche

**Samstag 24. September**

08:00 Eucharistiefeier auf dem Giersberg

14:00 Trauung

**Sonntag 25. September**

10:30 **Eucharistiefeier**

11:00 Ökumenischer Erntedankgottesdienst im Haus Demant

11:30 Tauffeier

### Gottesdienste im Karmel St. Therese,

Dietenbacher Str. 46

Hl. Messe: Wochentags um 07:45 Uhr und sonntags um 09:00 Uhr.

Täglich um 16:30 Uhr Abendlob mit den Schwestern.

### Gottesdienste in der Johanneskapelle,

Oskar-Saier-Haus, Alb.-Schweitzer-Str. 5

Hl. Messe: Sonntag 09:30 Uhr

### VERANSTALTUNGEN:

#### Termine im Überblick:

**19.09. Montag**

**Frauentreff - Seifenherstellung** mit Marianne Müller - 20:00 Uhr – Adlerstüble

**20.09. Dienstag**

**kfd mit Bildungswerk - Lichtbildervortrag mit Elisabeth Welter** - 19:30 Uhr – Mariensaal

**21.09. Mittwoch**

**Singkreis Treffen** - 16:30 Uhr – Mariensaal

**Vorstandssitzung der kfd** - 19:30 Uhr – Adlerstüble

### Kath. Öffentliche Bücherei,

Gemeindehaus, Kirchplatz 5

Sonntag und Dienstag von 10:00 bis 12:00 Uhr, Donnerstag von 16:00 bis 17:00 Uhr

### Bildungswerk der Pfarreien Kirchzarten-Oberried-Hofsgrund

Am Dienstag, 20. September 2016, 19:30 Uhr, im Gemeindehaus St. Gallus, Kirchzarten wird Elisabeth Welter über ihre Reise durch Armenien einen Bildvortrag halten.

Das Land zwischen Orient und Okzident, an der historischen Seidenstraße gelegen, ist mit unverbrauchten Landschaften und einem reichen kulturellen Erbe ausgestattet. Zahlreiche Kirchen und Klöster, viele zum UNESCO-Weltkulturerbe zählend, zeugen von einer langen christlichen Tradition.

Das Bildungswerk und die kfd laden ein.

## Kath. Pfarrgemeinde Herz-Jesu Stegen

### Gottesdienste

Freitag, 16.09.2016

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in der Schlosskapelle

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle

Samstag, 17.09.2016

18.00 Uhr Eucharistiefeier am Sonntagvorabend in der Pfarrkirche – Einführung von Pfarrer Sepp Tänzler.

Dienstag, 20.09.2016

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Zarten St. Johannes Kapelle

Donnerstag, 22.09.2016

8.50 Uhr Wortgottesdienst Schulgottesdienste zum Schulbeginn und Einschulung der neuen Erstklässler in Stegen im Ökumenischen Zentrum

Freitag, 23.09.2016

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in der Schlosskapelle

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle

### Ökumenische

#### Erwachsenenbildung Stegen

Freitag, 16.09.2016, 20.00 Uhr im Ökumenischen Zentrum Stegen.

Meditatives Tanzen um eine gestaltete Mitte. Tanzlehrer/in Christa und Hans-Jürgen Fretwurst.

Dienstag, 20.09.2016, 19.30 Uhr im Ökumenischen Zentrum.

Mein Jahr in Südafrika: Erfahrungen, die das Leben prägen. Vortrag von Laura Wohlfahrt, Studentin.

wurden erfahrene Menschen in Konfliktfällen zu Rate gezogen. Ihre Übersicht, Kompetenz und Erfahrung wurde und wird von den Konfliktparteien geschätzt. Mediation ist ein klar strukturiertes, außergerichtliches und gewaltfreies Konfliktklärungsverfahren, um zu einer gemeinsamen Vereinbarung zu gelangen, die den Bedürfnissen und Interessen der Konfliktparteien entspricht. Der Social Mediator ermöglicht einen konstruktiven Dialog, ein Zuhören, ein Verstehen und Lösungen, mit denen sich alle Beteiligten identifizieren können. Win-win-Lösungen gibt es wirklich und werden in der Mediation auch angestrebt. Der Social Mediator ist weder Schiedsrichter, Berater oder Therapeut noch hat er Interesse an einem bestimmten Konfliktausgang. Der Social Mediator erlernt zusätzlich Methoden, um seine Kompetenz in unterschiedlichen Konfliktsituationen einzusetzen. Tätigkeitsfelder: Social Mediator ist die soziale Entsprechung zum Wirtschaftsmediator. Er kommt vor allem in sozialen Berufen, aber auch bei privaten Konflikten zum Einsatz. Beispiele: Einrichtungen der Pflege, Senioren-Wohnheime, Kliniken, Kitas, Jugendzentren, Schulen, Soziale Einrichtungen, bei Team- oder Arbeitskonflikten in sozialen Berufen und Vereinen, Nachbarschaften, Familien, Trennungen etc. Umfang: 160 UE (à 45 Min) = 120 Stunden zzgl. 20 Stunden für eigenorganisierte Intervention

Die Teilnehmerzahl ist auf 14 Personen begrenzt. Kursgebühr: 1.950 € incl. Handout und Prüfungsgespräch.

Referent und Kursleitung: Thomas Jennrich, lizenziertes Mediator BM<sup>®</sup>, lizenziertes Ausbilder BM<sup>®</sup>, Ausbilder SocialMediator<sup>®</sup>, Mitglied Bundesverband Mediation e.V. (BM<sup>®</sup>).

Die Förderung des Ministeriums für Finanzen Baden-Württemberg aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds (30 bzw. 50 % Zuschuss) ist bewilligt.

Beratung und Anmeldung:

Wolfgang Schulz, Telefon 07661-58 27, Email: info@vhs-dreisamtal.de

Thomas Jennrich, Telefon 08504-957 89 04, Email: mail@socialmediator.de

ZC50002-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Höllentalstr. 54, Raum 1

Fr, 23.9., Sa, 24.9., So, 25.9., Mo, 26.9., Fr, 21.10., Sa, 2.10., So, 23.10., Mo, 24.10., Mi, 16.11., Do, 17.11., Fr, 18.11., Sa, 19.11., So, 20.11., Fr, 2.12., Sa, 3.12., So, 4.12. und Mo, 5.12.16 jeweils von 8.30 - 16.30 Uhr.

#### Aussicht Erfolg - Qualifizierung für Wiedereinstieg und berufliche Neuorientierung für Frauen (Dozententeam)

Der Kurs wendet sich an Frauen, die sich auf die Rückkehr in den Beruf vorbereiten wollen oder die berufliche Neuorientierung suchen. Neben dem Erwerb fachlicher Kenntnisse, die branchenübergreifend eingesetzt werden können, wie die Microsoft Palette oder betriebswirtschaftliche Grundkenntnisse, werden in diesem Lehrgang mit dem Thema „Work-Life-Balance“ auch Lösungsansätze für die Vereinbarkeit von Familie und Beruf aufgezeigt. Der Lehrgang beinhaltet ein individuelles Einzelcoaching für jede Teilnehmerin. Fragen, wie „Wo will ich hin?“, „Welche Möglichkeiten habe ich?“ werden in der Berufswegeplanung mit Ratschlägen zur

persönlichen Potentialentwicklung erörtert. In diesem Lehrgang lernen Sie die gängigen Anwenderprogramme aus den Bereichen Textverarbeitung (Word), Tabellenkalkulation (Excel) und Präsentation (Powerpoint) optimal am Arbeitsplatz einzusetzen. Mit einer Teamarbeit im Projekt und dem Kommunikations- und Bewerbungstraining werden Sie außerdem individuell auf die Stellensuche vorbereitet und bekommen wertvolle Tipps für Ihr persönliches und selbstbewusstes Auftreten am Arbeitsplatz, sowie mit Kunden, Kollegen und Chefs. Die Teilnehmerinnen erhalten ein anerkanntes VHS-Zertifikat. Voraussetzung: EDV-Grundkenntnisse. Weitere Informationen erhalten Interessentinnen beim Infotermin am Do, 22.9., 17.30 - 18.30 Uhr oder am Sa, 24.9.16, 10 - 11 Uhr, oder in der VHS-Geschäftsstelle unter Tel. 07661-5827. Die Teilnehmerinnen-Zahl ist begrenzt auf 8 Personen.

ZC50001-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum

Geplant sind ca. 22 Termine. Kursbeginn: Mi, ab 5.10.16, 17.30 Uhr. Kurstage und Uhrzeit werden mit den Kursteilnehmerinnen individuell vereinbart. Kursgebühr: 450 €, mit Förderung 315 € bzw. 225 €.

#### Afrikanischer Tanz - Kennenlernen und Ausprobieren (Henry Motra)

Wer Lust an Bewegung hat, afrikanische Musik mag und eine lebendige Mischung aus traditionellem und modernem afrikanischen Tanz kennenlernen möchte, ist in diesem Kurs richtig. Vielleicht können wir auch eine eigene Choreografie erarbeiten - in jedem Fall haben wir viel Spaß! Wir lernen dabei Tanzschritte, Bewegungsstile und stellen uns auf den Rhythmus afrikanischer Musik ein.

ZC20930-K, Kirchzarten, Oberriederstr. 3, Gymnastikraum am Sportgelände Sa, 24.9., 15 - 16.30 Uhr, gebührenfrei

#### Afrikanischer Tanz (Henry Motra)

ZC20933-K, Kirchzarten, Oberriederstr. 3, Gymnastikraum am Sportgelände Sa, ab 8.10., 16.15 - 17.45 Uhr, 10 Term., Gebühr bei 6 TN 70 €, bei 7 TN 60 €, ab 8 TN 53 €.

#### Afrikanischer Tanz für Jugendliche

(Henry Motra)

ZC20931-K, Kirchzarten, Oberriederstr. 3, Gymnastikraum am Sportgelände Sa, ab 8.10., 14.30 - 16 Uhr, 10 Term. Gebühr bei 6 TN 70 €, bei 7 TN 60 €, ab 8 TN 53 €.

#### Orientalischer Tanz für Anfängerinnen (ohne Vorkenntnisse) (Marta Paczkowska)

Wir lernen die Grundbewegungen des orientalischen Tanzes kennen und erlernen hieraus eine kleine Choreographie. Es wird auch freies Tanzen geübt. Dabei gibt es weder Altersgrenzen noch eine Idealfigur. Versuchen Sie es, Sie werden viel Spaß haben! ZC20951-B, Buchenbach, Ibtenthalhalle, Mo, ab 10.10., 10 - 11.30 Uhr, 5 Termine, 45 € ZC20952-B, Buchenbach, Sommerbergschule, R. 208, Fr, ab 11.11., 20 - 21.30 Uhr, 5 x, 45 €

#### Orientalischer Tanz für Mädchen ab 5 Jahren (Marta Paczkowska)

Im Kurs werden wir einfache Bewegungen spielerisch lernen und bestimmt viel Spaß haben. Zum Schluss werden wir eine kleine Vorführung für die Familien präsentieren.



Für alle Kurse bedarf es einer

Anmeldung unter:

Telefon: 0 7661 / 5821,

E-Mail: [anmeldung@vhs-dreisamtal.de](mailto:anmeldung@vhs-dreisamtal.de)

Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).

#### Unser neues Programm „Einfach machen!“ wurde am 7. September verteilt!

Man kann so viel machen in der VHS! Lassen Sie sich von unseren vielfältigen und attraktiven Angeboten sowie unseren engagierten Dozentinnen und Dozenten, dabei auch einige neue Gesichter, überraschen und überzeugen! Neben „alt Bewährtem“ können Sie insgesamt 60 neue Kursangebote entdecken:

#### Fortsetzung der Erfolgsgeschichte:

##### Social Mediator

Nach zwei erfolgreich absolvierten Staffeln bieten wir in 2016 eine weitere Fortbildung an! Schon lange bevor es die Mediation gab,

ZC20953-B, Buchenbach, Sommerbergschule, R. 208, Do, ab 1.12., 16 - 17 Uhr, 4 Term., 24 €

### Pilates für Männer – Einsteigerkurs

(Ina Willmann)

30191-S, Stegen, H. d. Vereine, Raum Lindenberg, Di, ab 11.10., 18.30 - 19.30 Uhr, 8 x, 45 €

### Fitmix am Morgen (Martina Werner-Wolff)

Dieser Fitmix - Kurs beinhaltet sowohl ein vielseitiges Kräftigungsprogramm für den Beckenboden, wie auch umfangreiche Übungen zur Stärkung der Rumpfmuskulatur, insbesondere von Schultern und Nacken, Brust, Bauch und Rücken. Anmeldeabschluss: 22.9..

ZC30134-K, Kirchzarten, Jakob-Saur-Str. 9, Di, ab 27.9., 8.30 - 9.30 Uhr, 10 Termine, 85 €

### Bodyforming - ein Ganzkörpertraining (Hanadi Hassan)

In diesem Kurs handelt es sich um ein Ganzkörpertraining, verbunden mit viel Freude, Spaß und Musik.

ZC30319-K, Kirchzarten, Oberriederstr. 3, Gymnastikraum am Sportgelände

Sa, ab 8.10., 9.15 - 10.15 Uhr, 10 Termine, 56 €

### Zumba® Fitness (Marilyn Licht)

ZC30346-K, Kirchzarten, Oberriederstr. 3, Gymnastikraum am Sportgelände

So, ab 9.10., 9 - 10 Uhr, 12 Termine, 56 €

ZC30349-K, Kirchzarten, Oberriederstr. 3, Gymnastikraum am Sportgelände

So, ab 09.10.16, 12 - 13 Uhr, 12 Termine, 56 €

### Frescomalerei - mit Frescopinsel und Malstock auf Giotto's und Michelangelo's Spuren (Michaela Otteni)

In diesem Kurs lernen alle Malereibegeisterten die Geheimnisse und Besonderheiten dieser historischen Technik kennen. Im Anschluss an eine kurze theoretische Einführung wird auf Grundlage alter Rezepte Schicht für Schicht mit Spachtel, Frescopinsel und Malstock auf einer Putzplatte eine eigene Wandmalerei in dieser faszinierenden Technik angefertigt. Die Materialkosten für Verbrauchsmaterialien in Höhe von 25 € werden im Kurs erhoben, spezielle Werkzeuge werden zur Verfügung gestellt.

ZC20422-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Zeichenraum 120

Mi, ab 5.10., 19 - 21.30 Uhr, 6 Termine, Gebühr bei 4 TN: 105 €, bei 5 TN: 84 €, bei 6 TN: 70 €, ab 7 TN: 60 €.

### Entfalte Deine Sinne... (Karin Engler)

...dadurch können Sie Ihre Kreativität und Intuition fördern und Ihr Potential leben. In diesem Seminar lernen Sie, Ihre Sinne zu verfeinern und dadurch Ihre Wahrnehmungen zu erweitern.

Dazu zählen die äußeren Sinne wie Hören, Sehen, Riechen, Schmecken, sowie die inneren intuitiven Sinneswahrnehmungen. Es wird geübt, aus seiner Mitte heraus zu fühlen und wahrzunehmen und somit, mit all Ihren Sinnen Ihr Leben ggfs. neu zu entdecken.

ZC11621-KV, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Höllentalstr. 54, Raum 1

Mi, ab 21.9., 10 - 11.30 Uhr, 10 Termine, Gebühr bei 3 Teilnehmern 139 €, bei 4 TN 105 €, bei 5 TN 84 €, ab 6 TN 70 €.

### Walk and Talk - Explore your Village in English - Niveau B1 (Heike Elisabeth Mensch)

(Easy English Conversation, ab Niveau B1 )

Walking can loosen your tongue. We will use this trick and have easy conversations while visiting interesting places in Kirchzarten. You will see, your next conversation with a tourist from the United States or a colleague from England will be as easy as ABC.

In bad weather there is a room available in the VHS.

ZC40689-K, Treffpunkt auf Anfrage, Do, ab 29.9., 10 - 11.30 Uhr, 10 Termine

### Bogenbaukurs für Kinder von 9-12 Jahre (Nathanael Warnke)

Bogenschießen fasziniert Erwachsene, Jugendliche und vor allem Kinder gleichermaßen. Noch mehr Freude macht es, mit dem selber angefertigten Bogen und Pfeilen zu üben. In diesem Kurs werden wir an einem Tag einen einfachen, aber dennoch starken Recurve-Bogen aus Rattanholz herstellen und ihn danach ausprobieren. Materialkosten in Höhe von 15 € werden im Kurs erhoben. Anmeldeschluss: 25.9.

ZC20535-K, Buchenbach, Sommerbergschule, Werkraum

Sa, 1.10., 10 - 16 Uhr, bei 4 TN: 40 €, bei 5 TN: 32 €, ab 6 TN: 27 €

### Änderungen, die sich nach Drucklegung des Programms ergeben haben:

#### Neuer Beginn: Fantasie für kleine Hände - Kreative Gestaltungsübungen für 4 - 6 Jährige (Rosemarie Bee)

ZC20573-S, Stegen, Werkraum Werkrealschule Stegen

Mi, ab 05.10.16, 16.30 - 17.30 Uhr, 4 Termine, 24 €

#### Neuer Beginn: Englisch - Niveau A 2 (Heike Elisabeth Mensch)

Wir lernen in lockerer Atmosphäre mithilfe von Sprachspielen und Partnerübungen kurze, einfache Gespräche zu führen sowie englischsprachige Texte zu verstehen und selbst zu verfassen. Neue TeilnehmerInnen sind herzlich willkommen.

ZC40622-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 202

Do, ab 29.09.16, 17 - 18.30 Uhr, 14 Termine, Gebühr siehe Tabelle

#### Neuer Beginn: „Savoir vivre“ - Niveau A2 (Annie Mingot)

Wir lernen, uns in alltäglichen Situationen (z. B. begrüßen, sich vorstellen, nach dem Weg fragen, im Restaurant/Café bestellen) bestens zu verständigen.

ZC40841-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 249,

Mo, ab 10.10., 18.30 - 20 Uhr, 12 Termine, Gebühr siehe Tabelle

**Ein Hinweis:** die Gebühren für alle unsere Sprachkurse richten sich nach einer Gebührentabelle im Heft und sind nicht gebührenfrei.

#### Kunstfahrt zu "Emil Nolde und die Künstler der Brücke. Ein Stück norddeutscher Himmel" im Landesmuseum Mainz

Sa, 17.09.2016: 70 Meisterwerke - Gemälde und Druckgraphiken - von bedeutenden Expressionisten: Neben Emil Nolde, dessen Auffassung von Landschaft im Besonderen durch das eigene seelische Erleben geprägt war und den Weg seiner Künstlerfreunde beeinflusste, Ernst Ludwig Kirchner und Erich Heckel, die stets die intensive Auseinandersetzung mit der Natur suchten. - Danach Rundgang durch Teile der Sammlung. - Da-

zwischen Zeit zur eigenen Verfügung. Die Reiseleitung hat die Kunsthistorikerin Christine Moskopf. Anmeldung bei der BusFa. Winterhalter unter Telefon 07661/9019200.



## SCHULEN



## Jugendmusikschule Dreisamthal

### Musizieren-ein Leben lang! Musik-Schuljahr 2016/2017

Für das kommende Schuljahr (Beginn 1. Oktober 2016) werden ab sofort Neuanmeldungen für folgende Unterrichtsfächer entgegen genommen:

**MUSIKGARTEN:** Musikgarten (f. Babys 6 - 18 Monate, sowie Kleinkinder bis 3 Jahre)

**MUSIKALISCHE FRÜHERZIEHUNG/** für Kindergartenkinder von 3 - 6 Jahren

#### RHYTHMIK:

#### ELEMENTARES SCHLAGWERK

für Kinder ab 5 Jahren bis Grundschulalter

#### KLEINES INSTRUMENTENKARUSSELL:

Für Schulkinder

#### HOLZBLASINSTRUMENTE:

Blockflöte - Querflöte - Oboe - Fagott - Klarinette - Saxophon

#### BLECHBLASINSTRUMENTE:

Trompete - Flügelhorn - Waldhorn - Tenorhorn - Posaune - Tuba

#### STREICHINSTRUMENTE:

Violine - Bratsche - Violoncello - Kontrabass

#### TASTENINSTRUMENTE:

Klavier - Keyboard - Akkordeon - Cembalo

#### ZUPFINSTRUMENTE:

Gitarre (klassisch-Folk-Flamenco-Liedbegleitung) - E-Gitarre - E-Bass - Harfe - Laute - Balalaika - Ukulele

#### SCHLAGINSTRUMENTE:

Schlagzeug - Drumset - Percussion - Trommeln - Stabspiele - Pauke

#### GESANG:

Sologesang

#### ERGÄNZUNGSFÄCHER:

Bei entsprechender Neigung des Schülers können folgende Ergänzungsfächer kostenlos neben dem Instrumentalunterricht belegt werden:

1. Theorie
2. Gehörbildung und allgemeine Musiklehre
3. Kammermusik in kleineren Gruppen
4. Ensemblespiele in größeren Gruppen
5. Afrikanisches Trommeln (Ohne Belegung eines Instrumentalfaches ist jedoch die Teilnahme eines dieser Ergänzungsfächer **gebührenpflichtig**)

Notenkenntnisse sowie andere Vorkenntnisse sind für den Beginn der Ausbildung mit unseren diplomierten Fachkräften in den einzelnen Instrumenten nicht erforderlich. Für alle mit dem Unterrichtsbeginn anfallenden Fragen stehen Ihnen die Schulleitung, die Fachbereichsleiter sowie das Sekretariat gerne zur Verfügung.

#### INFO UND ANMELDUNG:

Sekretariat der Jugendmusikschule im Schulzentrum Kirchzarten  
Montag - Donnerstag von 9.00 - 12.00 Uhr  
Telefon: 07661/981258, Fax: 07661/981257  
www.jugendmusikschule-dreisamtal.de

**ANMELDEFRIST: Um Ihr Kind pünktlich zum 1.10.16 einteilen zu können, bitten wir um die schriftliche Anmeldung bis Freitag 23.9.16 auf dem Formular, das Sie auf der Website ausdrucken können oder im Büro erhalten.** Spätere Anmeldungen sind auch während des Schuljahres möglich, haben jedoch einen späteren Unterrichtsbeginn zur Folge. Wir freuen uns, Ihr Kind auf seinem Weg in die faszinierende Welt der Musik zu begleiten!



## VERANSTALTUNGEN

### Kindersachenflohmarkt

Am **Samstag, den 24. September 2016**, findet in der Turnhalle der Tarodunum Grundschule (Kirchzarten **Burg-Birkenhof**) von **14.00-17.00** Uhr ein **sortierter Kinderkleiderflohmarkt** statt. Es werden Herbst- und Winterkleidung sowie sonstige Artikel, z.B. Lauf- und Dreiräder, Kinderhochstühle etc. angeboten. Zudem findet auch ein Kaffee- und Kuchenverkauf statt.

Falls Sie Interesse am Verkauf Ihrer Kinderkleidung haben, melden Sie sich bitte bei Y. Rütter, [elternbeiratburgerkinderhaus@gmail.com](mailto:elternbeiratburgerkinderhaus@gmail.com). 10% Ihrer Verkaufserlöse werden zu gleichen Teilen an das Bürger Kinderhaus und die Tarodunum Grundschule gespendet. Kinder können ihre Spielsachen bei gutem Wetter gebührenfrei auf dem Schulhof verkaufen.



#### Angebote

Yoga am Montag für Anfänger oder Wiedereinsteiger  
Wöchentlich von 18.15 bis 19.45 Uhr

Gymnastik 60 plus immer freitags von 10-11 Uhr

Abendspaziergang mit anschl. Einkehr am Montag, 12.9. um 17 Uhr,  
Treffpunkt: Bahnhofstr. 20

Stricken, sticken, schwätzen am Donnerstag, 15.9. um 18.30 Uhr

Kreativsamstag am 17.9. von 10-16 Uhr. Eine Teilnahme ist ohne Vorkenntnisse möglich. Infos und Anmeldung bei Erika Graf (Tel. 6280324)

Sonntags Café am 18.9. um 15 Uhr für Menschen mit und ohne Behinderung

Hirnleistungstraining und Fitness für den Alltag  
Kursbeginn (6 Termine) am Montag, 26.9. von 9.30 bis 10.45 Uhr

Kosten: 35 €. Anmeldung bitte beim Quartiersbüro  
Unsere Angebote sind offen für Jedermann. Bei Fragen zu unseren Angeboten oder Nutzung unserer Räume, wenden Sie sich an das Quartiersbüro im Quartierstreff 20, Bahnhofstr. 20 Telefon: 6280252  
Bürozeiten: dienstags von 17-19 Uhr und donnerstags von 10-12 Uhr

### Eine Flüchtlingstragödie in Worte gefasst

#### Szenische Lesung mit Musik „Ein Morgen vor Lampedusa“ im „Quartierstreff 20“

Angesichts der sich in den letzten Wochen im Mittelmeer verschärfenden Fluchtsituation laden Caritasverband und Weltladen Kinzigal in Kooperation mit dem „Quartierstreff 20“ in Kirchzarten am 27. September 2016 um 19:30 Uhr zu einer szenischen Lesung mit Musik mit dem Titel „Ein Morgen vor Lampedusa“ in das „Haus der Generationen“ in der Bahnhofstraße 20 ein. Erinnert wird mit der Lesung an die Flüchtlingstragödie am 3. Oktober 2013, bei der vor der italienischen Insel Lampedusa ein mit 545 Flüchtlingen völlig überladener Kutter versunken ist. 366 Menschen sind ertrunken, die vor Krieg und Armut geflohen sind – voller Hoffnung auf ein besseres Leben in Europa.

Folgenden Fragen wird nachgegangen: Was geschah an jenem Morgen? Was erlebten die Flüchtlinge? Wie reagierten Einwohner, Touristen, Behörden? Hätte man mehr Menschen retten können? Wer trägt die Verantwortung für die Tragödie? Was müssten Italien und Europa tun, damit sich solche Ereignisse nicht mehr wiederholen? Aus Zeugenaussagen und dokumentarischem Material ist ein erschütternder Text entstanden, der unterschiedliche Perspektiven auf die Katastrophe eröffnet und insbesondere die Einwohner von Lampedusa eindringlich zu Wort kommen lässt.

Im Anschluss an die Lesung besteht die Möglichkeit, sich miteinander über das Gehörte auszutauschen. Mitarbeiter des „Quartierstreff 20“ bieten dazu Getränke und Knabberien an. An einem Büchertisch werden Bücher für Kinder, Jugendliche und Erwachsene zum Thema Flucht präsentiert. Für die Veranstaltung wird kein Eintritt erhoben. Allerdings bitten die Veranstalter um Spenden für die Flüchtlingbetreuung im Dreisamtal und im Kinzigal.



IN DER RAINHOF SCHEUNE

Freitag, 23.09.16, 20 Uhr

### Queenz of piano

#### 2 Frauen 2 Flügel

Virtuos agieren Anne Folger und Jennifer Rüth nicht auf, sondern mit ihren Instrumenten. Sie entlocken den Flügeln Töne, von denen man nicht einmal ahnt, dass es sie gibt. Charmant verpackt, kreativ inszeniert und amüsant dargeboten meistern sie gekonnt den Spagat zwischen Unterhaltung und anspruchsvoller Musik, bieten die perfekte Kombination aus weiblichem Charme, mitreißendem Entertainment und musikalischem Können.

Eintritt 20 €, Schüler/Studenten 16 €.

Buchladen in der Rainhof Scheune  
Höllentalstr. 96  
79199 Kirchzarten  
tel. 07661-9880921  
www.buchladen-rainhof.de



## Kirchzartener Bücherstube

Sonntag, 18. September 2016, 11.30 Uhr

### Literarischer Salon mit Angelika Doetsch:

Diesmal widmet sich der literarische Salon der Kirchzartener Bücherstube Carl Zuckmayer: Mit seinem Geburtsjahr 1896 gehört Carl Zuckmayer zu der „verlorenen Generation“, die zwei Weltkriege vor ihrem fünfzigsten Lebensjahr erleiden musste. Geboren in Nackenheim und aufgewachsen in Mainz am Rhein, erreichte Zuckmayer seinen literarischen Durchbruch 1925 mit dem „Fröhlichen Weinberg“. In der Weimarer Republik erlebte er den Höhepunkt seines Schaffens, der dann durch das Dritte Reich und die Emigration in die USA gewaltsam unterbrochen wurde.

Wir kennen die Theaterstücke „Der Hauptmann von Köpenick“ und „Des Teufels General“, auch die Erzählung „Die Fastnachtsbeichte“. Seine faszinierenden und fesselnden Lebenserinnerungen „Als wär's ein Stück von mir“ sind vielen vertraut.

2002 wurde seine Arbeit für den US-Geheimdienst veröffentlicht. Zuckmayer gibt darin eine Einschätzung vieler Künstlerkollegen mit Blick auf deren Verstrickung im Nationalsozialismus und eine Einschätzung ihrer möglichen Hilfe beim Wiederaufbau des Kulturlebens. („Geheimreport“) Etwas unbekannter aber ist der feinfühlig Essayist Zuckmayer, der immer wieder seine Freude am Leben und sein Vertrauen zur Schöpfung zum Ausdruck brachte, ungeachtet aller erlittenen Dunkelheiten. Wir treffen dieses Zusammenspiel von unverbrüchlicher Lebens-

freude und literarischer Kreativität nicht oft an – Grund genug, diesen urwüchsigen Gast in unseren Salon zu laden.

Veranstaltungsort: Hotel & Restaurant Sonne, Hauptstraße 28, Kirchzarten. Eintritt frei, um Anmeldung in der Kirchzartener Bücherstube wird gebeten.

## Jan-Philipp Sendker liest in der Kirchzartener Bücherstube

Er präsentiert den druckfrischen letzten Band seiner China-Trilogie „Am anderen Ende der Nacht“ - eine bewegende Geschichte über die Macht der Liebe, die Angst des Verlustes und die Kraft der Menschlichkeit.

Der Hamburger Autor war viele Jahre Amerika- und Asien-Korrespondent des Stern. Nach dem Roman-Bestseller „Das Herzen hören“ folgten „Das Flüstern der Schatten“, „Drachenspiele“ und „Herzenstimmen“. Seine Romane sind in mehr als 30 Sprachen übersetzt. Mit weltweit über 3 Millionen verkauften Büchern ist er einer der aktuell erfolgreichsten deutschsprachigen Autoren.

Zum Inhalt des Buches: Auf einer Chinareise erleben Paul und Christine einen Altraum: Ihr vierjähriger Sohn wird entführt. Zwar gelangt David durch glückliche Umstände wieder zu ihnen, doch die Entführer geben nicht auf - sie wollen ihn zurück. Der einzig sichere Ort für die Familie ist die amerikanische Botschaft in Peking. Aber Bahnhöfe, Straßen und Flughäfen werden überwacht. Ohne Hilfe haben sie keine Chance, dorthin zu gelangen. Wer ist bereit, ihnen Unterschlupf zu gewähren und dabei sein Leben aufs Spiel zu setzen? Wem können sie trauen?

„Am anderen Ende der Nacht“ erzählt von Menschen, die nicht mehr viel zu verlieren haben und sich gerade deshalb ihre Menschlichkeit bewahren.

**Montag, 26. September 2016, 20 Uhr**, Eintritt 10,- €, Kartenvorverkauf in der Kirchzartener Bücherstube



## „Jung bewegt Alt“

Das Oskar-Saier-Haus Seniorenzentrum Kirchzarten bietet jungen Menschen (ab 16 Jahren) aus Kirchzarten und Umgebung die Möglichkeit, mit dem Projekt „Jung bewegt Alt“ älteren Menschen eine Freude zu machen. Unter dem Motto „Rollstuhlfahrer suchen Rollstuhlschieber“ suchen wir für BewohnerInnen junge Menschen, die Lust haben, wöchentlich mit Senioren im Rollstuhl einen Spaziergang zu machen. Unterstützt werden die Schülerinnen und Schüler finanziell vom Förderverein des Oskar-Saier-Hauses Seniorenzentrum Kirchzarten e.V. Anmeldung zum Infotag am 07.10.2016 um 14 Uhr im Seniorenzentrum unter der Tel.Nr.: 07661/391-108 oder 391-0.

## Qualifizierungskurs in Kirchzarten für die Region Dreisamtal für ehrenamtliche Demenzbetreuer/-innen

**beginnt mit Vortrag zu Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung am 29. September 2016, 17- 18:30 Uhr.**

**Ort: Gruppenraum der Kirchlichen Sozialstation Dreisamtal, Bahnhofstraße 18, 79199 Kirchzarten (gegenüber Bahnhof).**

Im Herbst bietet der Caritasverband Breisgau Hochschwarzwald e.V. in Kooperation mit der Kirchlichen Sozialstation Dreisamtal wieder einen Qualifizierungskurs Demenz in Kirchzarten an.

Die Teilnahme steht allen Interessierten offen. Im Anschluss an den Vortrag beginnt der Qualifizierungskurs, der dann bis 24. November immer donnerstags von 17 – 19:30 Uhr stattfindet und von der Sozialarbeiterin Annette Bergdolt geleitet wird. Vermittelt werden Informationen zum Krankheitsbild Demenz sowie Hilfen im Umgang mit dem veränderten Verhalten von Menschen mit einer Demenzerkrankung. Aufgezeigt werden auch finanzielle und sonstige Hilfsangebote. Mit dabei sind auch Pflegedienstleitung Melanie Schultis von der Kirchlichen Sozialstation Dreisamtal und Gabriele Zeisberg-Viroli von der Beratungsstelle für ältere Menschen Dreisamtal. Am Kursende erhalten die Absolvent/-innen ein Zertifikat und können sich bei der Kirchlichen Sozialstation oder anderen Trägern aktiv engagieren.

Den Auftaktvortrag hält der Geschäftsführer vom SKM Betreuungsverein, Peter Büche. Er beschäftigt sich mit Fragestellungen die das Thema Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung behandeln:

- **Wer** handelt für mich, wenn ich durch eine Krankheit oder einen Unfall nicht mehr in der Lage bin, Dinge selbst zu regeln?
- **Wen** soll das Amtsgericht als rechtlichen Betreuer einsetzen, wenn ich niemanden habe, den ich bevollmächtigen kann?
- **Welche** medizinische Behandlung wünsche ich mir, wenn ich mich selbst nicht mehr äußern kann? Möchte ich an medizinische Geräte angeschlossen werden?

Weitere Informationen und Anmeldung bei: Renate Brender. 0761-8965-433. rena.te.brender@caritas-bh.de



## Offenes Elterncafé

in der Hebammenpraxis im Schweizerhof  
Was Ein Café für Schwangere, Stillende, Mütter und Väter mit Kindern im ersten Lebensjahr!

Wann jeden Montag von 09:30 Uhr bis 11:30 Uhr (außer in den Schulferien)

Wo Hebammenpraxis im Schweizerhof Bundesstraße 16, 79199 Kirchzarten-Zarten, Telefon: 07661 90 35 155 info@hebammenpraxis-schweizerhof.de

Wie Das Angebot ist kostenlos; eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Wer Das Elterncafé wird von Katrin Willmann, Schwangerenberaterin des Diakonischen Werks Breisgau-Hochschwarzwald geleitet. Jeden ersten Montag im Monat ist außerdem eine Hebamme anwesend.

Fragen? Katrin Willmann (Dipl.-Soz.päd. (FH), Systemische Beraterin DGSF)

Diakonisches Werk Breisgau-Hochschwarzwald Am Fischerrain 1, 79199 Kirchzarten Telefon 07661 93 84-10 katrin.willmann@diakonie.ekiba.de

## Café Säge auch im Herbst wieder geöffnet!

Das „Soziale Lernen“ des Diakonischen Werks betreibt auch nach den Sommerferien wieder das Café in der Alten Säge in Zarten.

Wir haben ab dem 15. September 2016 donnerstags von 14.30 Uhr bis 16.30 Uhr für Sie geöffnet.

Die Schüler des „Sozialen Lernens“ bewirten Sie mit selbstgemachten Kuchen und Gebäck, Kaffee und kalten Getränken.

Neben den Leckereien bieten wir auch ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm mit Spielmöglichkeiten, musikalischer Unterhaltung und Mitmach-Aktionen für kleine und große Kinder.

Wir freuen uns darauf, Sie als Gast begrüßen zu dürfen!

## Haus Demant – Generationenhaus der Begegnung

**Unser Erntedankfest am 25. September**

Wir beginnen um 11:00 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst

Anschließend erwarten Sie **Nudelsuppe, Kaffee und Kuchen**. Die Kuchen stellen die Landfrauen Kirchzarten-Stegen her.

13:30 Uhr: Auftritt der **Trachtengruppe Kirchzarten**

**für Kinder:**

13:00 Uhr: **Kreativer Raum mit Maria**  
13:00 bis 15:00 Uhr: **Klettern mit dem Seil unter Anleitung**

**des Profi-Teams der Haus & Garten eG**

14:00 Uhr: **Lesezeit mit BUBLI**

**Kinderschminken mit dem Burger Treff**

Musikalische Unterhaltung, **Flohmarkt**.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



**Kochstudio**

Freitag, **23. September 2016** von **10:00 bis 15:00 Uhr**

Kontakt: Peter Natusch -  
Telefon 07661 90 53 12

**Offener Freitags-Treff**

Freitag, **30. September 2016** um **14:00 Uhr**  
Kontakt: Liselotte Tritschler – Telefon 07661 999 05



## Burger Treff

### Burger Treff - Im alten Rathaus Burg-Birkenhof

Das Nachbarschaftszentrum des Bürgervereins Kirchzarten-Burg e.V. bietet nach wie vor Platz für jung und alt. Der große Raum des alten Rathauses ist kleinkindgerecht ausgestattet und eignet sich für regelmäßige Krabbelgruppen, Arbeits- und Hobbygruppen. Nichtprivate Abend- und Wochenendveranstaltungen sind auch möglich. Kontakt: Susanne Seifried, Tel. 07661 9084334



## BUBLI -

Die BURGER KINDER- und JUGENDBIBLIOTHEK

**Bubli -**

die Burger Kinder- und Jugendbibliothek im Haus Demant

Hier gibt es alles, was Leseratten zwischen 2 und 14 Jahren mögen!

Öffnungszeiten: jeden Mittwoch von **16.00 Uhr bis 18.00 Uhr** (außer in den Schulferien)

.....

Immer willkommen sind gut erhaltene Kinder- und Jugendbuchspenden Kontakt: E. Hartung, T. 980490

Bubli - ein Projekt des Bürgervereins Kirchzarten-Burg mit dem Diakonischen Werk

**Samstag, 17. September**

**10 Uhr: Kräuter-Erlebnispfad - Große Tour, ca. 4,5 km**

**Ort:** Oberried-Hofsgrund **Kosten:** Erwachsene 8 €, Kinder ab 6 Jahren 4 €, **Anmeldung erforderlich:** Barbara Odrich-Rees, Telefon 07602-338 oder Martha Riesterer, Telefon 07661-9899471, Treffpunkt: 09:45 Uhr auf dem großen Parkplatz Silberbergstraße/Bäckerei Lorenz

**10-13:00 Uhr: Bogenschießen für Kinder von 6-12 Jahre** – keine Vorkenntnisse nötig!  
**Ort:** Kirchzarten, Garten des Gasthaus ‚Zum Wilden Mann‘, Höllentalstraße 25., www.kairos-erleben.de **Anmeldung erforderlich:** per SMS an Kairos: 0160/ 91 720 649 oder ‚Zum Wilden Mann‘: Tel. 07661 4481

**16-17:30 Uhr: Bogenschießen für Erwachsene** – keine Vorkenntnisse nötig!  
**Ort:** Kirchzarten, Garten des Gasthaus ‚Zum Wilden Mann‘, Höllentalstraße 25., www.kairos-erleben.de **Anmeldung erforderlich:** per SMS an Kairos: 0160/ 91 720 649 oder ‚Zum Wilden Mann‘: Tel. 07661 4481

**Sonntag, 18. September**

**9:30 Uhr: Faires Frühstück im „Himmelreich“**

**Ort:** Kirchzarten, Hofgut Himmelreich, **Anmeldung erforderlich:** Tel. 07661/ 98620

**11-12 Uhr: Kairos, Eurythmieensemble Dornach: „Man sieht nur mit dem Herzen gut.“**

**Ort:** Buchenbach, Friedrich-Husemann-Klinik, Raphaelsaal **Kosten:** Eintritt frei, Spenden erbeten.

**11-13 Uhr: Ausstellungs-Eröffnung: Susanne Zuehlke - „Bütten“**

**Die Ausstellung ist am Freitag, Samstag und Sonntag jeweils von 17-19 Uhr geöffnet.**

**Ort:** Kirchzarten, Alte Evangelische Kirche, Bürgerstraße 8

**11:30 Uhr: Literarischer Salon mit Angelika Doetsch: Carl Zuckmayer**

**Ort:** Hotel & Restaurant Sonne, Hauptstraße 28 **Anmeldung erforderlich:** Bücherstube Kirchzarten, Tel. 07661/ 2164 oder info@ki-buch.de

**Mittwoch, 21. September**

**16:30-18:15 Uhr: Bogenschießen für Menschen ab 55+** – keine Vorkenntnisse nötig!

**Ort:** Kirchzarten, Garten des Gasthaus ‚Zum Wilden Mann‘, Höllentalstraße 25., www.kairos-erleben.de **Anmeldung erforderlich:** per SMS an Kairos: 0160/ 91 720 649 oder ‚Zum Wilden Mann‘: Tel. 07661 4481

**Regelmäßige Termine****Montags:**

**8:30-9:45 Uhr: XCO Walking&Gym**

**Ort:** Kirchzarten-Zarten, ALTE SÄGE. **Anmeldung und Infos:** Ann Rischke, Tel. 0151/ 14 943 070 oder E-Mail: fit@ann-rischke.de **Weitere Infos:** www.ann-rischke.de **Kosten:** 10 €

**16:30 – ca.18:00 Uhr: Blumen- und Kräuterwanderung am Schauinsland** auf dem neuen Kräuter-Erlebnispfad **Treffpunkt:** Haus Silberdistel, Hofgrund, Dorfstraße 11 **Anmeldung erforderlich:** bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz, Tel. 07602/ 512. www.natourpur-schauinsland.de **Preis:** auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J.

frei. Weitere Termine und Touren sind gerne möglich.

**Dienstags:**

**10-10:40 Uhr: Wichteltreff** Für alle Kinder unter drei – und DU bist auch dabei!

Es werden Kinderlieder gesungen, Kniereiterspiele gemacht und Bücher angeschaut. Für alle Mamis, die ihren kleinen Zwergen musikalische Unterhaltung bieten möchten. Eileen Heizmann freut sich auf singlustige Mamis und viele neue Babyfreundschaften...  
**Ort:** Altes Rathaus- Burger Platz, Höllentalstraße 56. Weitere Infos: Eileen Heizmann, Tel. 07661/ 9 361 150.

**13:30-16:30 Uhr: Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. **Kosten:** 15 € pro Pers., 50 € pro Familie (4-5 Pers.), **Treffpunkt:** Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, **Anmeldung:** Familie Maier, Tel. 07661/ 61 920, per Mail: mm.maier@t-online.de

**16:30 Uhr: Melkseminar** - Kühe melken: Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden. Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an... **Kosten:** 6 €, Kinder 5 €

**Ort:** Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3, **Anmeldung:** Familie Mayer, Tel. 07661/ 1214

**17 Uhr: Reiten für Kinder** - Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

**Ort:** Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) **Anmeldung ist nicht erforderlich!** **Weitere Infos:** Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284

**Mittwochs:**

**14-16 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm** Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.

**Ort:** Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. **Bei Fragen:** Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder

E-Mail: uteharre@gmx.de **Kosten:** 13 €. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich

**Donnerstags:**

**10-11 Uhr: Kräuterseminar:** Auf einer Kräuterwanderung werden Sie von Gerhard Hug in die Geheimnisse unserer heimischen Kräuter eingewiehen. Anschließend verwöhnt er Sie mit einem leckeren Kräutertimbiss. **Treffpunkt:** Landhotel Reckenberg, Reckenbergstraße 2, **Anmeldung und Infos:** (Bitte bis spätestens Mi. Abend): Landhotel Reckenberg, Tel. 07661/9793300 oder E-Mail: mail@landhotel-reckenberg.de (mind. 6 Pers.), **Kosten:** 10 €, Kinder bis 14 Jahren frei.

**17 Uhr: Reiten für Kinder** - Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

SCHWARZWALD ●

# DREISAMTAL

## Vor den Toren Freiburgs

**Freitag, 16. September**

**8-9:30 Uhr: Bogenschießen für Frühautsteher** – keine Vorkenntnisse nötig!

**Ort:** Kirchzarten, Garten des Gasthaus ‚Zum Wilden Mann‘, Höllentalstraße 25, www.kairos-erleben.de

**Anmeldung erforderlich:** per SMS an Kairos: 0160/ 91 720 649 oder ‚Zum Wilden Mann‘: Tel. 07661 4481

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) **Anmeldung ist nicht erforderlich!**

Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284

**17:30-18:45 Uhr: XCO Walking&Gym**

Ort: Stegen-Wittental, Bushaltestelle FALKEN. **Anmeldung und Infos:** Ann Rischke, Tel. 0151/ 14 943 070 oder

E-Mail: fit@ann-rischke.de Weitere Infos: www.ann-rischke.de **Kosten:** 10 €

**ca. 19 Uhr (bitte die genaue Zeit erfragen!): Sonnenuntergangs-Tour am Schauinsland**

Wir laufen dem Sonnenuntergang entgegen und haben eine herrliche Aussicht zum Rheintal und den Vogesen. **Treffpunkt:** Haus Silberdistel, Hofgrund, Dorfstraße 11, **Anmeldung und Infos:** bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512. www.natourpur-schauinsland.de. **Preis:** auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei. Weitere Termine und Wanderungen sind gerne möglich.

**20:30 Uhr: Skatabend** Der Skat-Club ‚Herz Dame Dreisamtal‘ spielt jeden Donnerstag (bei Feiertagen am Mittwoch). Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.

Ort: Gasthaus ‚Alte Post‘, Bahnhofstraße 38, Weitere Infos: Fritz Thiesen, Tel. 07661/ 4724

#### Freitags:

Witterungsabhängig!

**14:30-ca. 18 Uhr: Segway Tour Dreisamtal**

Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.

**Treffpunkt:** Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, **Anmeldung:** bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, www.gr-ooove.de, **Kosten:** 89 € pro Person (Kartenvorverkauf in der Tourist-Info)

**16-18 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm** Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.

Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. **Bei Fragen:** Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de **Kosten:** 13 €. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich

#### Samstags:

**9:30-10:45 Uhr: XCO Walking&Gym**

Ort: Stegen, Wanderparkplatz. **Anmeldung und Infos:** Ann Rischke, Tel. 0151/ 14 943 070 oder E-Mail: fit@ann-rischke.de Weitere Infos: www.ann-rischke.de **Kosten:** 10 €

**10-12 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm** Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.

Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4 **Bei Fragen:** Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de **Kosten:** 13 €. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich

#### Täglich:

**Kutschfahrt im Dreisamtal:**

Familie Ketterer, Stegen Tel. 07661/ 61 541  
Familie Wehrle, Buchenbach, Tel. 07661/ 3264

#### Bauernhofmuseen:

**Schniederlihof** in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3, Tel. 0170 / 3 462 672

**September und Oktober: Samstag, Sonntag. Feiertag, 12-16 Uhr, mittwochs 13-16 Uhr**

Gruppen nach Vereinbarung gerne auch außerhalb der Öffnungszeiten.

**Heimatstüble**, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

**Öffnungszeiten: Montags von 17 bis 19 Uhr**

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:

Frau Schöneberger: Tel. 07661/ 989 077 oder Herr Schreiner: Tel. 07661/ 5038 (montags 17-19 Uhr)

#### Alte Säge in Zarten

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Frau Bludau: Tel. 07661/ 61 327.

**Gassenbauernhofmühle** in Oberried-Zastler, Bürgerverein Zastler e. V.

Führungen durch die historische Getreidemühle aus dem 18. Jahrhundert

Besichtigungstermine können gerne telefonisch vereinbart werden:

Tel. 07661/ 989 230 (Theo Hirschbihl) oder Tel. 07661/ 2442 (Karl Kapp)

**Führungen 17-19 Uhr: Freitag, 7. Oktober, 28. Oktober**

**Kienzlerschmiede**, am Osterbach (Promenadenweg vor dem Schwimmbad an der Dietenbacher Straße) Führung durch die historische Hammerschmiede „Kienzlerschmiede“

Die alte Hammerschmiede aus dem 17. Jahrhundert wurde im Jahre 1961 von der damaligen Fam. Kienzler aufgegeben. Sie stand dem Zerfall ausgeliefert, bis sie von der Gemeinde Kirchzarten 1963 gekauft und später renoviert wurde.

**Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüb- le** in Buchenbach-Wagensteig, Griesdobelstraße 18

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Familie Schmidt, Tel. 07661/ 99 298.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de

**Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de), im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 07661/ 907 980**

**Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 17 Uhr geöffnet, samstags von 10 bis 12 Uhr**

**An Sonn- und Feiertagen ist die Tourist-Info geschlossen**

## dreisamtal Klein Kunst Bühne Burg

### Premiere

#### Die Neue Wunderbare Band

Am Samstag, dem 24. September 2016 lädt dreisam Klein Kunst Bühne Burg um 19 Uhr zu einer weiteren Premiere in den Innenhof der Talvogtei ein. Die Neue Wunderbare Band gibt ihr erstes Konzert.

Hardcore-Verehrer (in diesem Fall ein Massenphänomen) waren fassungslos angesichts der Auflösung von „Diese Wunderbare Band“. Klar gibt es ein Leben ohne „Diese wunderbare Band“, aber lohnt es sich noch?

Tief durchatmen und freuen, ab sofort gibt es „Die Neue Wunderbare Band“. Wieder mit dabei sind Jack (Gesang und Percussion), Mike (Bass) und Hans (Schlagzeug), Dennis und Georg haben eine eigene Band gegründet, was Dennis nicht daran hindert, weiterhin den ein oder anderen Text für „Die Neue Wunderbare Band“ beizusteuern, z. B. den vom Oktoberfest.

Jack hat keine Mühen gescheut und für vier höchst professionelle Neuzugänge gesorgt. Mit Martin Glönkler hat er einen Musikprofi gefunden, der fabelhaft singt, Keyboard spielt und die alten Stücke neu arrangiert. Dieter Bauer ist ein exzellenter Gitarrist und mit Christiane Laube und Sandra Klein-Gißler bereichern zwei großartige Sängerinnen die Band.

Alle sieben Bandmitglieder bringen eine unglaubliche Präsenz auf die Bühne. Lassen Sie sich überraschen und genießen Sie diesen Abend mit „Die Neue Wunderbare Band“, zum ersten Mal live und in Farbe bei dreisam Klein Kunst Bühne Burg.

#### Kartenvorverkauf

ab Montag, 12. September 2016

(18 €, Behinderte, Arbeitslose, Schüler, Studenten und Azubis 12 €)

Sparkasse in Kirchzarten und Tourist-Info Dreisamtal in Kirchzarten, Fon 07661 907980 oder **verbindliche** Reservierungen für die Abendkasse unter [dreisam@petra-zentgraf.de](mailto:dreisam@petra-zentgraf.de)

#### Einlass 18:00 Uhr (die Landfrauen bewirten)

Wir haben freie Platzwahl und unglaublich viele Stühle. Wenn diese allerdings besetzt sind, gilt die Eintrittskarte für einen Stehplatz (vielleicht am Bistrotisch) oder einen Platz in den Nischen und Vorsprüngen des alten Gemäuers des Talvogteihofes.

Ausblick:

Am 08.10.2016 kommen Uli Führe und Monika Ecker in die Große Stube der Talvogtei.



## SPORTNACHRICHTEN



### Sportverein Kirchzarten Leichtathletik

#### Vereinsmeisterschaften Leichtathletik 2016 des SV Kirchzarten

Am Samstag, den 17.09.2016 richtet die Leichtathletikabteilung des SV Kirchzarten die Vereinsmeisterschaften aus. Die Vereinsmeister werden im Dreikampf (Sprint, Weitsprung, Ball bzw. Kugel) in den Altersklassen der Kinder ab 6 Jahre bis hin zu den Senioren im Kirchzartener Sportstadion ermittelt. Die Veranstaltung beginnt um 11 Uhr. Nach der Sportlerehrung finden ab 14.00 Uhr Staffelläufe über 4x50m und 4x100m statt, für die auch Mixedstaffeln, d.h. 2x männlich und 2x weiblich zugelassen sind. Abschließend werden für alle Altersklassen 800m-Läufe durchgeführt.

Bei dieser Veranstaltung sorgt ein bewährtes Team mit Kaffee und Kuchen oder auch etwas Herzhaftem für das leibliche Wohl.



### Sportverein Kirchzarten Turnen

#### Gesundheitssport im Gymnastikraum am Sportplatz

Anmeldung zu den Kursen ab sofort möglich unter: Tel. 07661-4018 (auch auf AB) Erreichbarkeit zu den Geschäftszeiten: Dienstag u. Donnerstag 9.00-12.00 und 18.00-20.00 Uhr, info@svkirchzarten.de

#### NEU: bodyART

bodyART® ist ein ganzheitliches Körpertraining basierend auf den 5 Elementen der Chinesischen Medizin. Es trainiert den Mensch als Einheit von Körper, Geist und Seele. Durch die Übungen werden Kraft, Flexibilität und Balance miteinander verbunden. Stabilität, Koordination, Wohlbefinden, Verbesserung der Körperhaltung, Vorbeugung und Entgegenwirken von Rückenschmerzen sowie Stressabbau sind positive Effekte des einzigartigen Trainings. Das bodyART Training eignet sich für alle Personen, da unter-

schiedliche Trainingslevels individuell angeboten werden.

- 8 Termine, **Kursbeginn 21.9.**
- Kursgebühr für SVK Mitglieder 40 €, für Nichtmitglieder 65 €
- Kurszeit: Mittwoch, 11:00 - 12:00 Uhr Gymnastikraum Sportgelände
- Kursleiterin: A.Schober ( lizenzierte bodyArt Trainerin )

#### Pilates-FIT

Pilates ist eine ganzheitliche Trainingsmethode für eine funktionelle Muskelkräftigung. Durch konzentriertes und kontrolliertes Arbeiten wird die Körperwahrnehmung geschult und die Körperhaltung verbessert. Einen wichtigen Aspekt der Übungsanleitung bildet die bewusste Atemtechnik. Der Kurs richtet sich an alle, die Übungen nach Pilates kennenlernen möchten.

- 12 Termine
- Kursgebühr für SVK Mitglieder 45 €, für Nichtmitglieder 75 €
- 1.Kurszeit: Montag, 18.00 – 19.00 Uhr Gymnastikraum Sportgelände
- 2.Kurszeit: Dienstag, 08:45 - 09:45 Uhr Gymnastikraum Sportgelände
- Kursleiterin: G.Ehrhardt (Sportlehrerin / Pilatestrainerin )

#### Rücken-FIT mit Pilates

Mit Hilfe von vielerlei Pilatesübungen in Schwung kommen, die Gelenke weiten, Muskeln lockern, gestärkt in den Alltag gehen. Ein funktionelles Gymnastikprogramm für den Rücken und ein gutes Wohlbefinden.

- 12 Termine
- Kursgebühr für SVK Mitglieder 45 €, für Nichtmitglieder 75 €
- 1.Kurszeit: Montag, 17.00 – 18.00 Uhr Gymnastikraum Sportgelände
- 2.Kurszeit: Dienstag, 10.00 – 11.00 Uhr Gymnastikraum Sportgelände
- Kursleiterin: G.Ehrhardt (Sportlehrerin / Pilatestrainerin )

#### Fitnesskurs StepFit

Schwungvolles Herz-Kreislauftraining rund ums Stepbrett. Bring Körper und Geist in Bewegung und lass dich von einfachen bis powervollen Schrittfolgen mitreißen. Neueinsteiger sind herzlich willkommen! Die ersten Stunden werden dem Erlernen der Basics dienen.

Mit etwas Rhythmusgefühl und Spaß an Bewegung kann sich jeder trauen!

Zeit: Mittwoch, 19-20 Uhr  
Ort: Grundschulhalle Kirchzarten  
Kursgebühr pro Halbjahr:  
25 Euro für Mitglieder  
75 Euro für Nichtmitglieder  
Beginn: Mittwoch, 21.September  
Kursleiterin: S.Furrer  
Anmeldung am ersten Kursabend!

#### Fitnesskurs BodyFit

Beweg dich fit zu einem abwechslungsreichen Ganzkörpertraining, das durch den Einsatz verschiedener Kleingeräten sehr funktionell wird. Hab Spaß an dieser Workout-Stunde, in der auf einen dynamischen Aufwärmteil ein energiegeloses Kräftigungsprogramm folgt.

Zeit: Mittwoch, 20.15-21.15 Uhr  
Ort: Grundschulhalle Kirchzarten  
Kursgebühr pro Halbjahr:  
25 Euro für Mitglieder  
75 Euro für Nichtmitglieder  
Beginn: Mittwoch, 21.September  
Kursleiterin: S.Furrer  
Anmeldung am ersten Kursabend!



### Sportverein Kirchzarten Tischtennis

#### Spielbetrieb - Vorschau Jungen Verbandsliga

Sa., 17.09.2016, 11:30 Uhr  
SV Waldkirch - SV Kirchzarten

#### Jugend U-18 Bezirksklasse

Sa., 17.09.2016, 13:00 Uhr  
FT V. 1844 Freiburg IV - SV Kirchzarten IV

#### Jugend U-18 Bezirksklasse

Mo., 19.09.2016, 17:30 Uhr  
SV BW Wiehre-Freiburg II - SV Kirchzarten IV

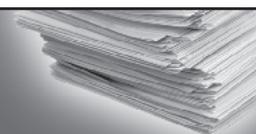
#### Herren Kreisklasse B

Mi., 21.09.2016, 20:00 Uhr  
SV Kirchzarten II - AV GER.Freib.-St. Georgen III



Regelmäßig direkt ins Haus

- › Termine und Veranstaltungstipps
- › Online-Ausgaben zum Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)
- › Lokal und seriös



## Ihr Primo-Mitteilungsblatt – informativ & unterhaltsam

› Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, anzeigen@primo-stockach.de | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



## VEREINE/VERBÄNDE

### Förderverein für Energiesparen und Solarenergie-Nutzung

#### Infostände und Diskussionen zu den Energietagen

Für die Energietage Baden-Württemberg (<http://energiwendetag.baden-wuerttemberg.de/>) haben der Förderverein für Energiesparen und Solarenergie Nutzung e.V. mit der Bürger Energie Genossenschaft Dreisamtal eG mehrere Infostände und Diskussionen geplant. Termine:

- Freitag, 16.09.2016 nachmittags in Stegen, Ortsmitte
- Samstag, 17.09.2016 vormittags in Kirchzarten, am Brunnen
- Sonntag, 18.09.2016 vormittags, Burger Platz
- Wochenende: Flyerverteilung in Oberried und Buchenbach

In den Diskussionen mit den Aktiven und Interessierten soll der Stand der Energiewende, die Beratungs- und Fördermöglichkeiten sowie derzeitige BEG-Dreisamtal Projekte diskutiert werden. Aktuelles Infomaterial liegt aus.

#### Windenergie als Zündstoff

Die Windenergie als ein Teilaspekt der Energiewende sowie Alternativ-Projekte im Dreisamtal sind Themen, die intern und mit anderen NGOs zur Zeit diskutiert werden. Eine Stellungnahme zum Bürgerbrief der BI zum Schutz des Hochschwarzwald e.V. ist in Vorbereitung. „Windenergie mit Augenmass“ ist der derzeitige Standpunkt.

Weitere Informationen:  
[www.beg-dreisamtal.eu](http://www.beg-dreisamtal.eu) und  
[info@beg-dreisamtal.eu](mailto:info@beg-dreisamtal.eu)



### Kneippverein Kirchzarten

#### Beckenboden-Training

Der Beckenboden - die geheime Kraft im Körper!

Ein starker Beckenboden unterstützt nicht nur die inneren Organe in ihrem Halt und

ihren Funktionen, sondern hilft auch den Rücken- und Bauchmuskeln ihre Aufgabe etwas „entspannter“ zu erledigen. Dieser Kurs zielt bewusst darauf ab, mit den Muskel zu arbeiten, um die Stabilität wieder zu erlangen oder zu kräftigen. Alle (Frauen und Männer jeden Alters), die eine neue Quelle von Kraft, Haltung und Sicherheit kennen lernen und erfahren möchten, sind hier angesprochen. Auch schon „erfahrene“ Beckenboden-Übende können noch neue Übungen sammeln.

Kursbeginn: Montag, 19.09.16, 10.15-11.15 Uhr

Ort: Gymnastikraum im Wohn- und Pflegeheim

Kosten: 40 € für Mitglieder, 52 € für Nichtmitglieder für 8 Termine

Anmeldung: Manjula G. Honnes, Tel: 07661/9689973 mobil 0173 93 16 826

<http://www.kneippverein-kirchzarten.de>

#### Fitnessstraining fürs Gehirn

Der Kneipp Verein Kirchzarten und Linda Feist (ganzheitliche Gedächtnistrainerin im Bundesverband für Gedächtnistraining e.V.) laden erneut zu einem Kurs „Fitnessstraining fürs Gehirn“ ein. Mit abwechslungsreichen Übungen, die alle Sinne ansprechen, viel Spaß und Humor werden die Hirnzellen in Schwung gebracht. Dabei kommen auch Bewegung und Koordination nicht zu kurz, und Sie erhalten viele Anregungen und Tipps für den Alltag.

Für alle Neu-Interessenten gibt es einen unverbindlichen kostenlosen Schnuppertermin am Mittwoch, den 21.09. um 10 Uhr im Gemeindezentrum der ev. Kirche Kirchzarten, Schauinslandstr. 8. Der Kurs beginnt dann eine Woche später am Mittwoch, den 28.09. 10 Uhr – 11 Uhr 30, 10 Termine, Kosten 40 EUR für Mitglieder, 50 EUR für Nichtmitglieder

Informationen und Anmeldung: Linda Feist, Tel 07661 62326, [Linda.Feist@t-online.de](mailto:Linda.Feist@t-online.de), [www.kneippverein-kirchzarten.de](http://www.kneippverein-kirchzarten.de)

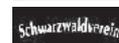


### Gruppe NABU Dreisamtal

#### Der Wald als Wahrer der Kulturlandschaftsgeschichte

Viele unserer Wälder scheinen auf den ersten Blick die Ökosysteme zu sein, die vom

Menschen relativ wenig beeinflusst und verändert worden sind. Bei genauerem Hinsehen entdeckt man jedoch viele Relikte aus früheren Zeiten, die uns viel über die Landnutzungsgeschichte erzählen können. Das Spektrum reicht von Kohlplatten über Hutebäume und Holztransportrinnen bis hin zu Kanälen und Terrassen. In dem Vortrag wird das „Geschichtsbuch Wald“ vorgestellt. Ein Vortrag von Professor Konold, Professur für Landespflege Institut für Geo- und Umweltwissenschaften der Universität Freiburg. Die NABU-Gruppe Dreisamtal bietet diesen Vortrag am Dienstag, 20. September 2016 um 19.30 Uhr im Kurhaus in Kirchzarten an. Die Teilnahme ist kostenlos, Spenden willkommen. Weitere Infos zur NABU-Gruppe Dreisamtal unter [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de).



### Schwarzwaldverein Dreisamtal-Kirchzarten

Wanderungen / Veranstaltungen

#### 18.09. - Sonntag: „Vom Feldberg zum Jockelehäusle“ mit den Herren Bürgermeistern Andreas Hall und Klaus Vosberg

Feldberg - Feldsee - Rincken - Hinterwaldkopf - Jockelehäusle. - Einkehr - Heimweg über Holzleck - Giersberg - Kirchzarten

Treffpunkt: Bahnhof Kirchzarten (mit Regiokarte)

Zeit: 8:10 Uhr  
 Gehzeit: ca. 4 Stunden bis Jockelehäusle

Schwierigkeitsgrad: mittel

Länge: ca. 13 km bis Jockelehäusle, dann 7 km bis Kirchzarten

Höhenmeter: Anstieg 286 m, Abstieg 750 m bis Jockelehäusle. Vom Jockelehäusle runter nach Kirchzarten 390 m

Führung: Wolfgang Würmlé (0761-58 99 59 20) und Franz Rees (07661-3651)

#### Ende des redaktionellen Teils



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

DER RICHTIGE CODE ZUM DIREKTWERBERFOLG FÜR HANDEL, HANDWERK UND GEWERBE.

#### Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45,  
 78333 Stockach,  
 Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11,  
[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



Fachverlag für Amts-,  
 Mitteilungs- und Infoblätter  
 + Individual-Print

# IMMOBILIEN

**Kl. HOTEL/PENSION od. altern. (Bauern-) Hof in  
FR-Umland von seriöser Familie von hier zum Kauf gesucht!**

Diskretion ist für uns selbstverständlich!  
Kontakt: 01573-2294707 oder heimfr@gmx.de

# STELLENANGEBOTE

Teilzeit oder Minijob, ganzjährig

**Aushilfe im Hotel gesucht**

günstiges Personalzimmer vorhanden

Hotel Sonnenalm, Hornweg 21, 79674 Todtnauberg

Frau Birke Richter, [info@hotel-sonnenalm.de](mailto:info@hotel-sonnenalm.de), 07671-1800



## Stadt Todtnau

Landkreis Lörrach

Bei der Stadt Todtnau (ca. 4.900 Einwohner) ist zum 1. November 2016 bzw. zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle einer/eines

### Verwaltungsfachangestellten

für die Sachbearbeitung beim Rechnungsamt in Vollzeit zu besetzen.

Informationen zu der Stelle finden Sie auf der Homepage der Stadt Todtnau [www.todtnau.de](http://www.todtnau.de) > Ausschreibungen > Stellenanzeigen.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis zum **23. September 2016** an die **Stadt Todtnau, Rathausplatz 1, 79674 Todtnau** oder elektronisch - bitte nur im PDF-Format - an [a.klauser@todtnau.de](mailto:a.klauser@todtnau.de)

Bei Fragen steht Ihnen der Leiter des Rechnungsamts, Herr Andreas Klauser, Telefon: 07671/ 996-30, E-Mail: [a.klauser@todtnau.de](mailto:a.klauser@todtnau.de), gerne zur Verfügung.

**D'zapft is!**

Nutzen Sie interessante Kombinationsmöglichkeiten!  
Aktionscode P2016-09-01  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**6 ANZEIGEN SCHALTEN**  
**4 ANZEIGEN BEZAHLEN**

Unsere Aktion gilt nur vom 12.9. - 06.11.2016

Die Földiklinik, überregionale Fachklinik für Lymphologie mit weltweitem Renommee sucht ab sofort zur Verstärkung seines Teams im **Sanitätsbedarf** eine/n engagierte/n

**medizinische/n Fachangestellte/n**  
in Vollzeit, Arbeitszeit 06:00 bis 14:00 Uhr

Wir bieten Ihnen:

- einen interessanten und verantwortungsvollen Arbeitsplatz mit der Möglichkeit eigene Ideen zu verwirklichen.
- eine gute Arbeitsatmosphäre in einem motivierten Team

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:**  
Földiklinik, Fachklinik für Lymphologie, z. Hd. Frau Monika Albers, Sanitätsbedarf, Rösslehofweg 2-6, 79856 Hinterzarten. Tel.: 07652-124 330



# KURSE/UNTERRICHT

## Nachhilfe



**LRS und Dyskalkulie**  
**Erfolg von Anfang an**



Zarlener Str. 10 (Kirchzarten)

Tel. 90 90 855

Aktuelles aus der Ernährungsberatungspraxis und Kochschule

## essen & kochen im blick

**Do 22.09.- 15.12.16** Gewichtsreduktionskurs, 19.30-21.00 h, bezuschusst von gesetzl. Kassen

**Mi 28.09.16** Kochen für die junge Familie, 18.00 h  
\*\*\*

**Fr 30.09.16** Kochkurs "Balsam für die Großzehe" für Menschen mit erhöhten Harnsäurewerten, 17.30 h  
\*\*\*

**Mi 12.10.16** Glutenfreie Leckereien für Kinder mit Zöliakie, 15.00 h

**essen & kochen im blick**  
Ann-Kristin Baumann · Marktplatz 3 · 79199 Kirchzarten  
07661/9882951 · [www.essenundkochen-kirchzarten.de](http://www.essenundkochen-kirchzarten.de)  
[kontakt@essenundkochen-kirchzarten.de](mailto:kontakt@essenundkochen-kirchzarten.de)



# D'zapft is!



**6 ANZEIGEN SCHALTEN**

**4 ANZEIGEN BEZAHLEN**

## Unsere beliebteste Aktion ist wieder da!

Die Ferien sind vorbei und das Geschäftsleben kommt wieder in Fahrt. Starten auch Sie mit neuem Schwung in den Herbst! Rabattierte Anzeigen im „Blättle“ bringen Ihren geschäftlichen Erfolg auf Touren.

Unsere Aktion gilt nur vom 12.09. – 06.11.2016 für die

**Kalenderwochen  
37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44**

Bitte nennen Sie uns bei Ihrer Bestellung den **Aktionscode** ● **P2016-09-01**

Rufen Sie an, wenn Sie Fragen haben!

Wir beraten Sie gerne unter  
**Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11**

**Schnell anrufen  
und Anzeigenplatz  
sichern!**

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 17a (Stand: Februar 2016). Alle bestehenden Rabatt- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.

### SO KLAPPT'S MIT DEM SPAREN:

- › Finden Sie interessante **Kombinationsmöglichkeiten** mit Ihren Nachbarausgaben auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de). (Kombinationen werden als eine Ausgabe gezählt)
- › Machen Sie mit einer **Farbanzeige** (Farbzuschlag) besonders stark auf sich aufmerksam.
- › Liefern Sie Ihren **Auftrag und die Druckdaten** rechtzeitig, **spätestens bis Freitag der Vorwoche**.
- › Sie erteilen uns für diese Aktion Ihre **Abbuchungserlaubnis** (andere Zahlungsarten nicht möglich).
- › Bei Ausgaben mit **wöchentlicher** Erscheinungsweise: Ihre Anzeigenserie ist **durch sechs teilbar**.  
Bei Ausgaben mit **14-tägiger** Erscheinungsweise: Ihre Anzeigenserie ist **durch vier teilbar**.
- › **Mindesthöhe** der Anzeige: 60 mm (2-spaltig) oder 30 mm (4-spaltig).
- › Die **ersten zwei Veröffentlichungen** Ihrer Anzeige müssen bereits im angegebenen Zeitraum (**KW 37-44**) erschienen sein.
- › Angebot gilt nur bei einer Anzeigenschaltung in **sechs aufeinanderfolgenden Wochen**.
- › **Ausgeschlossen** von dieser Aktion sind alle **Rabatt- sowie Skontovereinbarungen**.

› **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11  
Fax 0 77 71 / 93 17 - 40, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**primoverlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mittlungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

# Bei uns sind Sie *Richtig!*

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**SOMMERSALE BEI AUTOHAUS SCHMIDT**

<b>i20 GO 1.2</b> 55 kW (75PS), 5-Gang • 5-türig, Benziner • Klimaanlage, Radio • ESP, ABS, EHV, ISOFIX • Farbe weiß u.v.m. Hyundai i20 GO 1.2: Kraftstoffverbrauch innerorts 6,6/100km, außerorts 4,2/100 km, kombiniert 5,1/100km; CO <sub>2</sub> -Emission kombiniert: 119g/km Effizienzklasse C.	<b>10.490,- €*</b>	<b>i30 classic 1.4</b> 74 kW (101 PS), 6-Gang • 5-türig, Benziner • Klimaanlage, Radio • ESP, ABS, EHV, ISOFIX • Farbe weiß u.v.m. Hyundai i30 Classic 1.4: Kraftstoffverbrauch innerorts 7,1/100km, außerorts 5,7/100 km, kombiniert 5,6/100km; CO <sub>2</sub> -Emission kombiniert: 129g/km Effizienzklasse B.	<b>13.990,- €*</b>	<b>Tucson Classic 1.6</b> 97 kW (132 PS), 5-Gang • 5-türig, Benziner • Klimaanlage, Radio, BT • ESP, ABS, EHV, ISOFIX • Farbe weiß u.v.m. Hyundai Tucson Classic 1.6: Kraftstoffverbrauch innerorts 7,9/100km, außerorts 5,4/100 km, kombiniert 6,3/100km; CO <sub>2</sub> -Emission kombiniert: 147g/km Effizienzklasse C.	<b>19.490,- €*</b>
---	--------------------	---	--------------------	---	--------------------

Find us on [www.facebook.de/hyundai/freiburg](https://www.facebook.de/hyundai/freiburg)

Angabe inkl. MwSt. und 690,- € Überführungskosten. Abhängig von aufrufpflichtiger Sonderausstattung. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Ihr Salgado der Vorort reich. Stand: September 2016.

Autohaus Schmidt  
Inh. Oliver Hauck e.K.

Ringelstr. 9 | 79111 Freiburg  
Tel: 07 61 - 4 55 10 0  
Fax: 07 61 - 4 55 10 80  
[www.autohaus-schmidt.de](http://www.autohaus-schmidt.de)

## Südwestdeutsche Tankservice GmbH

**Tankreinigung  
Tanksanierung  
Tankentsorgung  
Tankneuanlagen**

ALLES RUND UM EINEN TANK  
ALLES AUS EINER HAND.

Umweltschutz  
an ihrem Ort

Weil a. Rh. 07621-7 55 26  
Freiburg 0761-44 55 11

**SAIER Dachtechnik GmbH**

Michael Saier  
Dachdeckermeister

Ibenbachstr. 8  
79256 Buchenbach  
Tel.: 07661/997-11  
E-Mail: [info@saier.com](mailto:info@saier.com)  
Web: [www.saier.com](http://www.saier.com)

- | Dachfenster
- | Dachreparaturen
- | Steildach
- | Flachdach
- | Sanierung
- | Wärmedämmung

## suchen-suchen-suchen- für

- \* **Institutsleiter und Manager ländliches Areal mit Hotel, Klinik, Pension, Landgasthof ecct.**
- \* **für Zahnärztin & Architekt die ländliche Idylle, stilvolles Althaus, Villa , Bauernhaus Pension für individuelles Wohnen für zwei Parteien**
- \* **für holländisch/belgisches Paar gr. Hotel, Landgasthof, Pension, Gästehaus bis 1 Mio große Familie mit Platzbedarf und Wunsch nach großem Grundstück , gerne in abseitiger Lage**
- \* **Ausländisches Paar deutschstämmig Ruhesitz im Hochschwarzwald gerne auch Bauland**
- \* **Arztpepaar aus der Schweiz sucht hier einen Ferien-und Zweitwohnsitz, würde auch bauen**
- \* **Vermögende Kundschaft aus Zürich der exp. Bauplatz oder ein altes Schwarzwaldhaus**
- \* **Hotelbesitzer sucht langfristig großes Gelände für Pferde, Hunde und Platz für Stall & Fewos,**
- \* **für Kunde aus Brüssel suchen wir ein Haus mit Platz für die Großfamilie gerne 2-4 Whg.**
- \* **Handwerkerfamilie sucht preiswertes älteres Anwesen zum Umgestalten und Verändern**
- \* **Anleger, Haus oder ETW , gerne vermietet, nicht zu alt und ohne Reparaturstau**
- \* **Beamtenhepaar anspruchsvolle Wohnung in guter Lage 3-5 Zimmer, nicht zu gr. Einheit**

**Auf Ihre Angebote freut sich Frau Wölfle**  
[www.prisma-immobilien.de](http://www.prisma-immobilien.de)  
[info@prisma-immobilien.de](mailto:info@prisma-immobilien.de)  
 Tel. 07681-5018/FAX 4316

## Hubert Drazek

**Schlosserei & Metallbau**  
 Kirchzartener Str. 28  
 79117 Freiburg-Kappel

u.a.  
 • Absturzsicherung  
 • Garagen  
 • Rampen  
 • Schließtechnik

Tel. 0761 - 6 91 66  
 Fax 0761 - 6 47 06  
[mail@schlosserei-drazek.de](mailto:mail@schlosserei-drazek.de)  
[www.schlosserei-drazek.de](http://www.schlosserei-drazek.de)

Themen Spezial



# Bei uns sind Sie *Richtig!*

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



Wandbekleidung  
Accessoires  
Gardinen  
Dekos

Polsterwerkstatt  
Polstermöbel  
Bodenbeläge  
Sonnenschutz

**RAUM AUSSTATTUNG**

# bauer

**MERZHAUSEN**  
Am Marktplatz 2  
Telefon 0761 89766736

**TENINGEN**  
Emmendinger Straße 9  
Telefon 07641 8774

www.raumausstattung-bauer.de

## Fliesenleger-Meisterbetrieb



Wir führen für Sie aus:

Fliesen-, Platten-, Mosaik sowie Estricharbeiten

**Alois Glöckler & Mario Loy**  
Dietenbach 18 • 79199 Kirchzarten  
Tel. 07661 - 41 68 • Fax - 55 43



Wir tragen Sorge für Ihr Eigentum



Krozingener Straße 9 • 79292 Pfaffenweiler  
© 07664 / 961 40 42 • [www.hv-wendt.de](http://www.hv-wendt.de)

Heizung · Sanitär · Solar  
Öl- und Gasfeuerung  
Not- und Kundendienst



Ihr Partner für Bad und Heizung

**HEIZUNGSTECHNIK UNMÜSSIG**

Notdienst 07661 / 90 99 22  
Notdienst 0761 / 50 82 40  
Fax 07661 / 90 99 15  
[www.unmuessig-heizungstechnik.de](http://www.unmuessig-heizungstechnik.de)



**Helga Höfele**  
**GOLDSCHMIEDE**

Hauptstraße 20 • 79199 Kirchzarten  
Tel. 07661-905258

Ankauf von Altgold und Zahngold!  
Sofort Bargeld!

## SCHREINEREI SCHULER

*Holz pur erleben...*

Haustüren Einbaumöbel  
Innentüren Fertigparkett

Haurihäusle 1 • Buchenbach • Tel. 07661 - 62 79 62  
[www.schreinerei-schuler.de](http://www.schreinerei-schuler.de) • [info@schreinerei-schuler.de](mailto:info@schreinerei-schuler.de)



**Seit 50 Jahren sorgen wir für einen angenehmen Schatten, auf der Terrasse, im Wintergarten, auf Plätzen und Gastgärten, bei Nachbarn und Hotelgästen, für Groß und Klein.**




**Jalousien Gockl** GM BH

Böcklerstr. 11 • 79110 Freiburg • Tel.: (0761) 13 10 88  
[www.jalousien-gockl.de](http://www.jalousien-gockl.de) • [info@jalousien-gockl.de](mailto:info@jalousien-gockl.de)

Themen Spezial



Bei uns sind Sie *Richtig!*

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Omnibus Reisebüro STEIERT

GmbH & Co. KG

Hinterzarten, Adlerweg 1

Tel. 07652/777 • Fax 07652/5566



[www.steiert-reisen.de](http://www.steiert-reisen.de)  
info@steiert-reisen.de

### Auszug unserer Tages- und Mehrtagesfahrten (ohne Eintritt etc.)

10.09.2016	Ludwigsburger Kürbisausstellung	31,00 €
15.09.2016	Sonderfahrt nach Zermatt	44,00 €
18.-22.9.16	5 Tage Lüneburger Heide m. HP	415,00 €
21.09.2016	Urige Schwarzwaldrundfahrt	39,50 €
29.9.-3.10.16	5 Tage Südtirol m. Überraschung	409,00 €
02.10.2016	Hengstparade in Marbach	29,00 €
05.10.2016	Mittagsfahrt zum Raimartihof	12,50 €
8.-9.10.16	2 Tage Fahrt ins Blaue m. HP	124,00 €
14.-16.10.16	3 Tage Fahrt ins Blaue m. HP	199,00 €
14.-18.10.16	5 Tage Südtirol m. Meraner Traub.	409,00 €
20.-23.10.16	4 Tage Fahrt ins Blaue m. HP	299,00 €
29.10.-5.11.16	Herbstferien in Kroatien m. HP	590,00 €
30.10.2016	Fahrt zur Chrysanthema in Lahr	26,00 €
30.10.2016	Musical Rocky in Stuttgart ab	116,00 €
02.11.2016	Fahrt zur Wilhelma in Stuttgart	29,00 €
05.11.2016	Rudolfinger Kürbisbeleuchtung	22,00 €
09.-13.11.16	5 Tage Fahrt ins Blaue	399,00 €
12.-19.11.16	8 Tage Monte Grotto Terme	799,00 €

## ad AUTO DIENST

DIE MARKEN-  
WERKSTATT

Für alle Fahrzeuge • Inspektionen  
HU/AU • Unfallinstandsetzung  
Klimaservice • Scheibenreparatur  
Autohandel

*Walter Hätti*

Schwarzwaldstr. 330 • 79117 Freiburg

Telefon 0761/64411

E-Mail: [info@automobile-haetti.de](mailto:info@automobile-haetti.de)

Internet: [www.automobile-haetti.de](http://www.automobile-haetti.de)

Facebook: [www.facebook.de/automobile-haetti](http://www.facebook.de/automobile-haetti)

## Elektro-Wilkens

Sommerberg 23  
79256 Buchenbach



Elektroinstallationen

Altbausanierung

Zähleranlage

E-Check

Satellitenanlagen

Video-, Sprech- und Klingelanlagen

07661 / 98 89 260

[elektro-wilkens@t-online.de](mailto:elektro-wilkens@t-online.de)

## AUTOHAUS SCHRÖDER

Gewerbegebiet Hochdorf • Hanferstraße 25 • Telefon 07 61 / 13 54 54  
[www.autohaus-schroeder.de](http://www.autohaus-schroeder.de)

## PETER SCHWAB Malermeister

Tel. 07661-904853 • 79199 Kirchzarten  
[www.malerfachbetrieb-schwab.de](http://www.malerfachbetrieb-schwab.de)

## Willi Glöckler

Garten- und Landschaftsbau

Mauerwerksbau

Freiburger Str. 42

79199 Kirchzarten

Fax 49 50

Tel. 49 55

## Werben Sie gezielt!

Persönliche  
Beratung unter:  
Tel. 07574/9347-50,  
Tel. -51, Tel. -52  
primo-sonderseiten  
@t-online.de

### Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,

Telefon 07771/9317-11, Fax 07771/9317-40

[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)





# WIR HABEN DEN IDEALEN KÖDER.

MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

**Publikationen:** Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen  
**Geschäftspapiere:** Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte  
**Werbemittel:** Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate  
**Private Drucksachen:** Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen



» **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, Tel. 07771/93 17-11, [anzeigenannahme@primo-stockach.de](mailto:anzeigenannahme@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

» **Individual-Print:** Im Eschle 7, Tel. 07771/93 17-932, [pd24@primo-stockach.de](mailto:pd24@primo-stockach.de) | [www.primodruck24.de](http://www.primodruck24.de)

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



**Kolping Bildungswerk**  
 Berliner Allee 3, 79110 Freiburg  
 Tel.: 0761 389 479-0  
 www.kolping-bildung.de  
 bzfreiburg@kolping-bildung.de

### Aus- und Weiterbildung 2016

Staatlich anerkannter Sozialfachmanager/in  
 Kursbeginn: 14. Oktober 2016  
 Infoabend: 15. September, 18.30 Uhr  
 Fachwirt/in Erziehungswesen (KA)  
 Kursbeginn: 7. Oktober 2016  
 Infoabend: 14. September, 18.30 Uhr

### Neuer Yoga Kurs

ab Do., 22.09., 8 Abende, je 10 Euro, 20.00-21.15 Uhr  
 in der Hebammenpraxis Schweizer Hof, Zarten.

Anmeldung bei Tom Bäuerle  
 Telefon 0160 - 5 66 92 52  
 E-mail: t.baeuerle1@gmail.com

## VERKAUFSANGEBOTE

### Schulaktion

mit Sonderpreisen

z.B. Farbkasten (Markenprodukt) € 2,99  
 Pelikan Farbkasten € 5,99

### Papeterie Buntstift

Dorfplatz 5 • 79252 Stegen • Tel.: 07661/98 19 49  
 vom 12.09. - 15.09.2016 durchgehend geöffnet!

## VERSCHIEDENES

### Imkereiprodukte Gentner

Verschiedene Honigsorten, Gelee Royal, Blütenpollen  
 Bienenwachskerzen, Naturkosmetik u.v.m.

Öffnungszeiten:

Dienstag, Donnerstag, Freitag von 15.30 - 18.00 Uhr  
 und nach telefonischer Vereinbarung.

Wir sind außerdem täglich auf dem Freiburger Münsterplatz  
 von 8.30 - 13.30 Uhr!

Kirchzarten • Dietenbach 26 • Tel. + Fax: 07661 / 3184



### Haus- und Scheunenflohmärkte in Zarten, Bundesstr. 8, am 17.09.2016

Der Flohmarkt findet in der Zeit von ca. 9.00 bis 18.00 statt. Sie finden uns gegenüber Strudels Scheunenlädele.  
 Der Flohmarkt findet bei jedem Wetter statt. Bei Regen sind wir in Scheune und Garage. Es ist für jeden was  
 dabei, wir bieten Neues und Gebrauchtes, Krimskräms, Trödel, Schmuck, Musikinstrumente, Antiquitäten  
 .....lassen Sie sich überraschen.

### Dorfschänke Oberried

Hauptstr. 25 • 79254 Oberried • Tel. 0 76 61 / 27 27

### Oktoberfest

mit vielen Highlights am Freitag 16.09. ab 19.00 Uhr  
 und Samstag 17.09. ab 19.00 Uhr.

Jeder Gast mit Dirndl/Lederhose bekommt ein Freibier

Ihr Dorfschänke Team



### Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

## Lehm-/Oberboden

kostenlos abzugeben

EAL GmbH • Tel. 07662 - 949490

## KUNERT IMMOBILIEN

Vermieten + Verkaufen = Vertrauenssache



Christian Kunert



Andrea Kunert



Jürgen Kunert



Jahre Referenzen & Marktcompetenz!

Für äußerst solvente Kunden suchen wir ständig Wohnungen und Häuser zum  
 Kauf und zur Miete! Aktuelle Gesuche finden Sie auf unserer Homepage!

Gottenheimer Straße 17 • 79224 Umkirch • Telefon 07665/942 62 62  
 Fax 07665/942 62 56 • info@kunertimmobilien.de • www.kunertimmobilien.de

### DIE ALTERNATIVE AB 16 JAHREN

Mit 2-Rad Führerschein

Neu- und Gebrauchtwagen

Zulassungs-  
und steuerfrei

Führerscheinfrei



LEICHTMOBILE GmbH&Co.KG • Tullastraße 6 • 79341 Kenzingen

Tel: 07644-92179-21 • www.leichtmobile.de • info@leichtmobile.de

## Treppenlift

Service + Verkauf  
 vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

www.reha-lift.biz



### Geflügelverkauf am Di., 20.09. vorletzter Verkauf

Burg, Gasth. Wilder Mann, 16.40 Uhr, Kirchzarten, Gasth. Krone 17.00 Uhr,  
 Oberried, Rathaus 17.15 Uhr  
 Geflügelzucht J. Schulte • Tel. 05244/89 14 • Fax 05244/7 72 47

Seit über 25 Jahren erfolgreich!

## Holz ist Müller schön !!

www.schreinerei-muellerschoen.de

